



# CSABAI MÉRLEG

XIX. évfolyam 19. szám  
2009. október 8.

INGYENES VÁROSI LAP

## A forradalomra emlékezünk



Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tisztelettel meghívja a város polgárait az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékére szervezett ünnepi programokra.

**2009. október 23-án, pénteken 10.00 órakor koszorúzás** a Berényi úti temetőben **Zsirus Mihály** hadnagy, valamint **Mány Erzsébet** és **Farkas Mihály** sírjánál.

**11.00 órakor koszorúzás** **Mány Erzsébet** és **Farkas Mihály** kivégzésének helyén, a Kazinczy utcai emléktáblánál. Ünnepi beszédet mond **Herczeg Tamás** tanácsnok. Közreműködnek a Széchenyi István Két Tanítási Nyelvű Közgazdasági Szakközépiskola tanulói.

**A központi ünnepség programja:**

**16.00 órakor ünnepi megemlékezés** **Nagy Imre** szobránál. Ünnepi beszédet mond **Vantara Gyula** polgármester.

**„Megtorlás '56” – irodalmi műsor** a Békés Megyei Jókai Színház művészei és a Békéscsabai Fialat Színház művészeti Szakközépiskola növendékei közreműködésével.

**Mécsesgyújtás**

Ezt követően „Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének Elismerése” és „Békéscsaba Ifjúságáért” **kitüntetések átadása.**

## Napirend előtt

A nyári szünet utáni első csabai közgyűlésen **Takács Péter** napirend előtt arról szőtt, hogy a szlovák-magyar feszült viszony enyhítése érdekében a közgyűlés állásfoglalását továbbítsák **Stefan Danóhoz**, a Szlovák Köztársaság Békéscsában prosperáló főkonzulátusának főkonzuljához. Eszerint Békéscsaba Megyei Jogú Város Képviselő-testülete megdöbbenéssel áll az utóbbi időszak eseményei előtt: a magyar köztársasági elnök augusztus 21-i szlovákiai kitaltása és a szeptember elsejétől Szlovákiában hatályba lépett nyelvtörvény előírásai miatt. Utóbbi elentétes az európai normákkal is. Békéscsaba magukat szlováknak valló polgárai nevében **Ferenczi Attila** (Fidesz), **Hrabovszki György** (MSZP), **Vámos József** (SZDSZ), **Takács Péter** (Új Demokrata Fórum) és **Vantara Gyula** polgármester látták el kézjegyükkel az indítványt, melyet a testület 22 egyhangú szavazattal támogatott. **Vándor Andrea**

## Hanó Miklós nem hagyja elherdálni a földet Elmaradt az árverés

Az Igazságügyi Hivatal kárrendezési főosztálya egy évtizeddel a kárpótlást lezáró törvény után, a múlt évben kárpótlási földárverést akart rendezni, és az idén ugyanezzel állt elő.

Vannak olyan állami földek, amelyeket annak idején kárpótlásra jelöltek ki, így tartalékba kerültek. Az említett hivatal ezeket árverezné el, mégpedig úgy, hogy csak kárpótlási jegyért lehetne megvásárolni. **Hanó Miklós** alpolgármester a kezdetektől fellépett az effajta árverés ellen, hiszen a gazdáknál napjainkban vélhetően alig vagy egyáltalán nincsenek kárpótlási jegyek, ezzel nagyobb mennyiségben csak a korábbi felvásárlók, spekulánsok rendelkeznek. Ilyen módon a gazdák és az önkormányzatok nem szállhatnának versenybe a földekért, viszont szinte fillérekként jutnának hozzá a spekulánsok. Mint azt **Hanó Miklós**



elmondta, egy hektár negyven aranykoronás földért kárpótlási jeggyel 120 ezer forintot kellene fizetnie a vásárlónak 1,2 millió forint helyett. Békéscsaba körül 547 hektár ilyen tartalékföld található, a

város erre többször benyújtotta igényét. Pereltek, tavaly pert is nyertek, az idén mégis újra beemelték az említett földeket az árverezendőkhöz.

**Hanó Miklós** nem hagyja elherdálni a földet. Az alpolgármester **Gráf József** miniszterhez és **Font Sándor**hoz, a mezőgazdasági bizottság elnökehez fordult, és kérte a helyi országgyűlési képviselők segítségét is a „földrablás” leállításában.

Az árverést egyébként október tizenkettedikére írták ki, de az önkormányzat újra perel, így a folyamatban levő per miatt egyelőre nem árvereznek. Megjegyezte, hogy a kárpótlást lezáró törvény rendelkezik arról, hogy ezek a földek árverezhetők, de azt is megemlíti, hogy átadhatók az önkormányzatnak. Bíz abban, hogy a következő kormány ebben az ügyben a gazdák és az önkormányzatok mellé áll.

**M. E.**

## Tisztelt békéscsabai szépkorúak!

Egy közösség felelősségtudatát semmi sem jellemzi jobban, mint az, ahogyan idősebb tagjaival bánik. Az idősök támogatása erkölcsi kötelességünk, hiszen ők azok, akik már egy élet munkájával bizonyították elkötelezettségüket és odaadásukat. Október elsején köszöntöttük társadalmunk rangidőseit. Ezen a napon szeretettel gondolkunk rájuk, akik egy hosszú élet munkáját és rengeteg tapasztalatát tudhatják maguk mögött. Bölcsességüket, szeretetüket, gondoskodásukat érezzük a mindennapokban, hiszen ők neveltek és tanítottak bennünket.

FOLYTATÁS A 9. OLDALON

## Garabonciás napok felnőttkorban

**Bogdány Tamás**, az evangélikus gimnázium tanulója nyerte az idei diákpolgármester-választást a 18. alkalommal megrendezett Csabai Garabonciás Napokon. A „Beg to the Future” párt színeiben megválasztott új diákvezető – első rendelkezéseként – alá írta az aznap délutáni tanítás bezúntatásáról szóló első határozatát. **Bogdány Tamás** programjának fő célkitűzései között az energiatakarékos-

ság fontosságának hangsúlyozása szerepelt, ezenkívül szeretné elérni a kötelező elsősegély-tanfolyamok bevezetését a megyeszékhely középiskoláiban.

**Vantara Gyula** üdvözölte „kollégája” célkitűzéseit, majd a város kulcsának jelképes átnyújtásával sok sikert kívánt a csabai diákság első emberének a következő egy év munkájához.

FOLYTATÁS A 9. OLDALON



## Városterületi Partizánok

III. Békéscsabai Kertészeti Kiállítás és Vásár  
2009. október 10. Békéscsaba, Korzó tér

9.00-16.00 óra között várjuk az érdeklődőket cserjék, fűszernövények, örökzöldek és évszázados szőlővesszőkkel és szórakoztató programokkal

- 9.30 Kompozíciók a kiskertekben. A Körösök Völgye Natúrparc Egyesület bemutatja
- 10.00 A nagykanizsai gólyalások bemutatása
- 10.00-15.00 Bábka játszóház
- Játékuvar (sápi játékok, kórhinta, ördöglatka, óriás malom)
- Kézműves foglalkozás (virágkiosztás, desz termékek, babok készítése)
- 10.00-14.00 KÖZERT: beszélgetés A MADÁRBARÁT KERT-ről Boldog Gusztáv természetvédővel, aki bemutatja a Zsidó csütörtök klub tevékenységét további madáretetőket készítenek a résztvevőkkel.
- 11.00 Human Bamboo/Dobszerda – Afrikai Debelás
- 11.30 A nagykanizsai gólyalások bemutatása
- 12.15 Human Bamboo/Dobszerda – Afrikai Debelás
- 12.30 Erkel Ferenc Ifjúsági Fúvószenekar tiszteletére
- 13.00 A virágos Békéscsabaért környezetvédelmi verseny díjainak átadása
- 13.30 Erkel Ferenc Ifjúsági Fúvószenekar tiszteletére
- 14.00 Kompozíciók a kiskertekben. A Körösök Völgye Natúrparc Egyesület bemutatja
- 16.00 A rendezvény zárása

A rendezvény ideje alatt látható lesz a Békéscsabai Evangélikus Gimnázium diákjainak- és a rajzversenyre beérkezett munkáiból rendezett kiállítás.

A rendezvény fővédnöke: Dr. Szervác Szilvia Békéscsaba Megyei Jogú Város Jegyzője



Részletes információkért látogasson el a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) weboldalra.

A rendezvény támogatói:

## Méretre szabott minőség

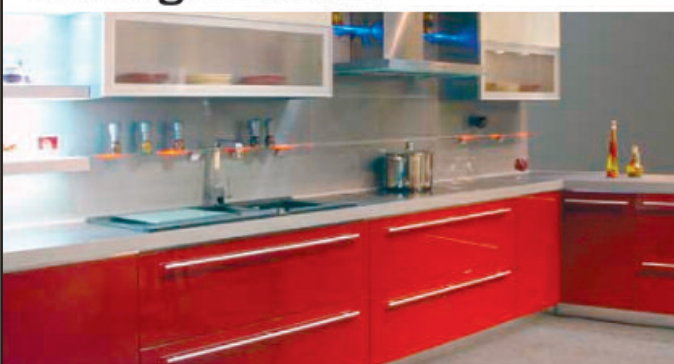
Egyedi méretben, rövid határidővel bútorkapok szabászat

### Minden, ami a bútorárhoz kell:

- bútor ajtófrontok, munkalapok, szerelvények, kiegészítők kereskedelme
- Szaktanácsadás, bútorkapok méretre szabása, ABS-élezés, munkalapok konfekcionálása.

**Bútorgyártás lakosságnak, közületeknek.**

**Étkezőgarnitúrák.**



**CSABA-SPAN**

Békéscsaba, Berényi út 103/1. Tel.: (66) 454-239.

A 0 most kettőt ér!

- 1,3 MP kamera
- Médialejtő
- FM-rádió
- Bővíthető memória

2 db Samsung S3100  
0 Ft-ért  
2 új előfizetés egyidejű vásárlása esetén  
2 éves hűségnyilatkozattal



T-Partner üzlet  
BÉKÉSCSABA, Andrassy út 29.  
(a Képcsarnok-Csuta Galéria mellett)

T-MOBILE, T-HOME ÉRTÉKESÍTÉS  
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Mobil: 30/488-6381, 30/438-3453  
Telefon/fax: 66/442-348



## Veszélyben a kórház működése

Az ügy súlyosságára való tekintettel muszáj a közvélemény figyelmét az egészségügyi ellátórendszer súlyos hiányosságaira irányítanunk, hiszen a bizonytalan és lassan teljesen kilátástalan helyzet komolyan veszélyezteti a zavartalan és hozzáférhető egészségügyi ellátást ország-szerte és Békéscsabán is – kezdte meg a városi közgyűléssel egy időben tartott sajtótájékoztatót **dr. Ferenczi Attila** önkormányzati képviselő. **Dr. Becsei László**, a Békéscsabai Réthy Pál kórház főigazgató főorvosa elmondta: könnyen előfordulhat, hogy rövid időn belül a békéscsabai kórház is fizetésképtelenné válik annak köszönhetően, hogy a kormány az idén közel 67 milliárd forinttal kevesebbet fizetett ki a kórházaknak az egészségbiztosítási alpból. Előzetes számítások szerint az intézmény gazdálkodásában a harmadik negyedévben havonta mintegy 60 millió forinttal nő majd a hiány, s az utolsó negyedévben ez a 70 milliós nagyságrendet is meghalad-



hatja. A kórház vezetője kiemelte, hogy ez a hiány országos szinten több mint 100 milliárdos tétel, nem véletlen te-

hat az egészségügyi szolgáltatók érdekvédelmi szervezeteinek együttes fellépése. – Tekintve, hogy maga az ágazati irányítás sem rendelkezik érdemleges és használható intézkedési tervvel a kilátástalan helyzet megoldására, a kórházak az eddigieknél sokkal komolyabb likviditási problémák előtt állnak – fogalmazott **dr. Ferenczi Attila**, és hozzátette, hogy határozati javaslatlal fordulnak a városi közgyűléshez. **k. k. p.**

## A cirkuszteret Trófeára cserélték

A közgyűlés a nyár elején döntött arról, hogy elcseréli a város tulajdonát képező, sportcsarnokhoz közeli rendezvényteret a Trófea Hotel-lel, és a teret a forgalmképtelen vagyonkörből átsorolja a forgalomképes vagyonkörbe. Az erre vonatkozó rendeletmódosítás a szeptemberi közgyűlésen történt meg, az említett cirkuszteret sorsa azonban heves vitát váltott ki.

**Takács Péter** úgy hallotta, hogy egy áruházlánc készül megvásárolni a területet, mint mondta, ha időben tud a szándékról, nem szavazta volna meg a cserét. **Tóth Károly** szerint egy Amerikában bejegyzett offshore cég szerezte meg azt a cirkuszteret, amelyért a város egy kritikán aluli helyet kapott cserébe. **Vantara Gyula** hangsúlyozta, hogy egy Százhalombattán bejegyzett cégről van szó. **Dr. Ferenczi Attila** megjegyezte, hogy a cirkuszteret éves bevétele mindössze egymillió forint volt, a cserébe kapott Trófeára pedig szükség lesz a kalandpark-beruházáshoz. **M. E.**

## Kitüntetések, elismerések

Számos olyan polgára van Békéscsabának, aki munkáját hosszú idő óta magas színvonalon végzi. Legutóbbi ülésén a kitüntetések, díjak, elismerések odaítélésével ezeket az embereket jutalmazták.

A közgyűlés Kiváló Szociális Munkáért kitüntetést adományoz **Győri Antalénak**, a Pásztor utcai bölcsőde vezetőjének. A testület az idén hozta létre a Békéscsaba Ifjúságáért kitüntetést, amelyet első alkalommal **Zsótér Máriának** és **Fodor Józsefnek** ítéltek oda. **Zsótér Mária** az Ifjúsági Ház és Általános Társaskör munkatársa, a Patent Diákroda kezdeményezője és szakmai irányítója, a Békéscsabai Diákönkormányzat segítője. **Fodor József** a Békéscsaba középiskoláit tizennyolcadik éve aktivizáló, országos hírűvé vált garabonciás napok ötletgazdája, rendezője és a csabai kulturális élet fiatalok körében is népszerű szereplője.

A Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének Elismerése kitüntetést 2009-ben **Bielek Gábor**, **dr. Szeberényi Zsolt** és a **Dr. Réthy Pál Kórház-Rendelőint-**

zetet **III. Számú Belgyógyászati Osztálya** kapja. **Bielek Gábor** 1990-ben került a jami-nai Jézus Szíve plébániára, szolgálati ideje alatt épült fel a Jézus Szíve templom, és az ő vezetésével készült el az új plébániaépület, amely közösségi térként is szolgál. **Dr. Szeberényi Zsolt** a diploma megszerzése óta dolgozik a kórház szülészeti-nőgyógyászati osztályán, jelenleg osztályvezető-helyettesként. **Kiváló munkáját** 2005-ben Szontágh-emlékéremmel, 2006-ban Békés Megye Kiváló Orvosa kitüntetéssel ismerték el. A „három bel”-t 1982-ben hozták létre, az osztály jó hírűvé **dr. Szentkereszty András** főorvos alapozta meg. Jelenleg **dr. Varga Márta** főorvos vezetésével látják el a betegeket korszerű, barátságos környezetben, empátiával, emellett előadásokat tartanak és szakkönyveket publikálnak.

A közgyűlés Békéscsabai Hűségdíjjal mond köszönetet hosszú ideje városunkban végzett, magas szintű munkájukért a következőknek: az oktatás területén **dr. Zsilinszky Tibornak**, az Andrássy gimnázium pedagógusának. Az egészségügyben **dr. Árusné dr. Juhász Györgyi** gyermekházi orvos, **Bánhidai Attiláné** asszisztens, **dr. Bereczki Zsolt** házi orvos, **Békészkői Éva** körzeti nővér, **dr. Csenki Gábor** házi orvos, **Dobos Ferencné** fogászati asszisztens, **dr. Fekete István** gyermekházi orvos, **Juhász Erzsébet** fogászati asszisztens, **Juhász Istváné** asszisztens, **dr. Klára Géza** házi orvos, **dr. Kovács Pál** fogszakorvos, **dr. Kovács Lajos** házi orvos, **Kovács Imréné** asszisztens, **Lészko Attiláné** körzeti nővér, **dr. Mosonyi Zsófia** fogszakorvos, **Pauló Jánosné** orvos-írnok, **Pauló Mária** körzeti nővér, **dr. Perei Erzsébet** gyermekházi orvos, **dr. Rück András** fogszakorvos, **Sipiczki Zoltánné** körzeti nővér, **dr. Szamosi László** házi orvos, **Szabó Zoltánné** fogászati asszisztens, **Szendrei Sándorné** fogászati asszisztens, **Szécsi Edit** asszisztens, **Szél Sándorné** körzeti nővér, **Vidovenyecz Pálné** orvos-írnok, **dr. Zsengellér Lajos** házi orvos szintén Békéscsabai Hűségdíjat kapott.

**Mikóczy Erika**

## Erdőtisztítás a kalandparkhoz

Ha minden jól megy, jövő év végére készül el a kalandpark első üteme, mielőtt azonban elindulna a beruházás, rendbe kell tenni a helyszínül szolgáló parkerdőt. A területen a várhatóan novemberben kezdődő tisztítás, gyérítés során több mint háromszáz köbméter faanyag gyűlhet össze, ezt a családsegítő szolgálat közreműködésével százötven rászoruló család között osztják szét. A takarítás költsége több mint kilencmillió forint, a szállítást

közül hétszáz ezer forintba kerülhet.

A legutóbbi közgyűlésen az erről szóló napirend tárgyalását heves szópárbajok jellemezték. **Mezei Zsolt** nehezményezte, hogy öt vállalkozótól kért ajánlatot a város, és a munkát egy olyan cég kapta, amelyet csak januárban jegyeztek be. A képviselő közbeszerzési eljárás kiírását kezdeményezte, ezt azonban a többség elvetette. **Takács Péter** a fakivágásról érdeklődött, **Miklós Attila** azt firtatta,

hogyan a kalandpark pályázatában tervezték-e forrást az előkészítésre. **Tóth Károly** szerint



„ennek a vállalkozónak sem” szerepel a tevékenységi körében az elvégzendő munka.

**Opauszki Zoltán** kabinetfőnök elmondta, hogy a harminc éve telepített parkerdő most sűrű és elhanyagolt, hosszú évekig nem végeztek ott semmiféle munkát. A pályázatban százezer forint szerepelt előkészítésre, de ettől teljesen függetlenül a területet mindenképpen rendbe kell tenni. **Vantara Gyula** úgy vélte: „vagdalkozni és rombolni mindig könnyebb, mint építeni”. **m. e.**

## Környezetbarát termék

Unió forrásból finanszírozott projekt indul a magyar „Környezetbarát Termék” és az Európai Unió „Ökocímke” rendszerek népszerűsítésére, amelyek a környezettudatos vásárlóknak segítenek a tudatos választásban. Azok a termékek, amelyek a két rendszer valamelyikének védjegyét viselik, biztos, hogy kevesebb káros hatást gyakorolnak az éghajlatra és a biológiai sokfé-

ségre, mint azok az áruk, amelyek a jel viselését nem érdemelték ki. Az önkéntes termékminősítő rendszerek célja a fogyasztók közérthető és hiteles tájékoztatása a kisebb környezeti hatással járó termékekről és szolgáltatásokról. Ma hazánkban több mint 600 termék rendelkezik ilyen címkével. A népszerűsítő kampányt a Zöldtárca Környezetbarát Termék Nonprofit Kft.-je szervezi.

## Segély helyett szociális kártya?

Több mint egyórás vita alakult ki a csabai közgyűlésen a szociális boltról. Több képviselőben felvetődött, hogy helyettesítheti-e majd a segélyeket szociális kártya vagy utalvány. Több szorgalmazták a képviselők közül az átmeneti segély természetbeni juttatás formájá-

ban történő felhasználására vonatkozó helyi szabályozás elkészítését is.

Az eredeti előterjesztés szerint az Őr utca 1. szám alá – a volt tanműhely épületébe – tervezték a szociális boltot, ám ezzel kapcsolatban felvetődött a kérdés: érdemes-e egyáltalán három és fél millió-

ból felújítani, kereskedelmi egység működésére alkalmassá tenni azt az ingatlant? A kialakítás költségei ugyanis ennyibe kerülnének a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. számításai alapján. Az ingatlant bérlő és a boltot üzemeltető vállalkozó 30 ezer forint bérleti díjat fizetne a tervek szerint

a városnak. A külterületen és a város egyéb pontjain élők (Lencsési, Jamina) érdekében az is felvetődött, hogy nem lenne-e szerencsésebb több ilyen boltot is nyitni a város több helyszínén. Végül a közgyűlés az eredeti határozati javaslatot szavazta meg.

**Vándor Andrea**

Elektromos fűnyíró, szivattyú, terménydaráló, villanymotor

tekerése  
48 órán belül

Vásárolok villanymotort állapotól függetlenül (70 Ft/kg)

Sztátor Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.  
Telefon: 66/446-353, 70/223-5474

Megtakarítás Mindenkinél!

A hasznos energiateljesítményért!

Információ:  
[www.memi.hu](http://www.memi.hu)

EGYHÁZI TEMETKEZÉS

BÉKÉSCSABA

Telefon:  
66/322-214, 30/395-2035.  
Békéscsaba, Szent István tér 20.  
[www.egyhaziemetkezes.hu](http://www.egyhaziemetkezes.hu)

Akar Ön spórolni fűtésszámláján?

A MEGOLDÁS:  
magas fűtőértékű  
BIOBRIKETT – szalmából –  
most AKCIÓS áron kapható!

Érdeklődni: 06-20/59-40-201  
[www.biobrikett.net](http://www.biobrikett.net)

Csabai MÉRLEG ingyenes városi lap, Békéscsaba. Felelős szerkesztő: Fehér József. Nyomdai előkészítés: Várhegyiné Szántó Anikó, Várhegyi János. Felelős kiadó: Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt., Kozma János cégvezető. Szerkesztőség: 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. l/28. Telefon: 66/523-855. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. E-mail: [csabai.merleg@bekescsaba.hu](mailto:csabai.merleg@bekescsaba.hu). Terjesztésért felel: Bartók István, telefon: 70/317-8206.

Ismerje meg a magyar nemzeti környezeti címkét, a „Környezetbarát Termék” védjegyet

„Környezetbarát Termék” védjegyet 1994-ben alapította a magyar állam olyan jó minőségű termékek és szolgáltatások pozitív megkülönböztetésére, amelyeknek életciklusuk egy vagy több szakaszában jelentős környezeti előnnyel rendelkezik a termék-csoport piaci átlagához képest. A védjegy szimbóluma a Magyarországon őshonos, hosszú életű kocsánytalan tölgy. A részvétel önkéntes, a minősítést jogszabályban előírt, független értékelés alapján a Környezetbarát Termék Nonprofit Kft. végzi.

Az alapítás óta 53 termékcsoporthoz dolgoztak ki követelményeket, jelenleg 19 érvényes. A kritériumokat folyamatosan aktualizálják. Eddig mintegy 100 vállalat termékei nyerték el a védjegyhasználati jogot, jelenleg 58 vállalatnak van érvényes szerződése.

Leggyakrabban porusbeton egységcsomagolásán és biológiai úton lebomló reklámtáskákon találkozhatunk a „Tölgy” ábrával.

Bővebb tájékoztatás:  
<http://www.kornyeztbarat-termek.hu>, illetve  
Környezetbarát Termék Nonprofit Kft.  
1027 Budapest Liptay u. 5. Tel: 336-1156

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg. ÜMFT Infóvonal 06 40 638 638 [nfu@memi.hu](mailto:nfu@memi.hu) [www.nfu.hu](http://www.nfu.hu)

Kedvezményezett: Környezetbarát Termék Nonprofit Kft.  
1027 Budapest, Liptay u. 5. Telefon: 06-1-336-1156  
[Kornyeztbarat.termek@t-online.hu](mailto:Kornyeztbarat.termek@t-online.hu)  
<http://www.kornyeztbarat-termek.hu>

„Komplex népszerűsítő kampány a magyar Környezetbarát Termék és az Európai Unió öko-címke rendszereinek ismertetésének növelése érdekében” (azonosító jel: KEOP-6.1.0/B-2008-0025)



# MSZP: nyugodt a testület

A legutóbbi közgyűlésen több nagyprojekttel kapcsolatban foglalmaztuk meg aggályainkat hiányzó engedélyek, szabálysértések, jelentések figyelmen kívül hagyása miatt – kezdte az MSZP tájékoztatóját **Miklós Attila**.

A képviselő beszélt a kalandparkról, amelynek első ütemére ötven százalékos támogatást nyert a város. Mint mondta, amikor az erdőfelügyelet engedélyt adott a kalandpark pályázatához, nem tudott a második ütemről, nem kaptak tájékoztatást arról, hogy a város ennek során melyik erdőn milyen módon vonná ki a gazdálkodásból. A felügyelet állásfoglalást adott ki: a második ütemet nem engedélyezi. Miklós Attila szerint, miután az önkormányzat elcserélte a cirkuszteret a Tróféáért, a tér egy Amerikában bejegyzett offshore cég kezébe került. A Tróféára a kaland-



park második üteméhez lenne szükség, amit az erdőfelügyelet még nem engedélyezett. Megjegyezte, hogy a kalandpark pályázatának készítése során a parkerdő tisztítását, gyéritését alulterveztek, százezer forint helyett ugyanis közel tízmilliót kell erre fordítani. Mint mondta, a bizottsági ülésen kiderült, hogy a projektnél több tétel alultervezett, így az elnyert támogatás csak a költségek egyharmadát fedezi.

– Nyugodt, kiegyensúlyozott volt a legutóbbi közgyűlés. A látszólagos indulat semmi mást nem szolgált, mint a törvénysértések leplezését – jelentette ki **Tóth Károly**. A képviselő hivatkozott egy olyan ügyészre, aki állásfoglalásra, amely az Agóra telekalakítása kapcsán nem a városnak ad igazat. Megjegyezte azt is, hogy a négy milliárdos kötvényt kezelő Priv-In-vesttel kapcsolatos ÁSZ-vizsgálat lezárult, most a PSZF vizsgálódik ez ügyben. Tóth Károly hangsúlyozta, hogy a Priv-Investtel kötött szerződést az ÁSZ szóban kifogásolta, az erről szóló írásbeli jelentés azonban még nem érkezett meg. Tavaly óta mintegy hatvanötmilliót sikerült venni a cég, bár a prémium mértéke most csökkent, így is további tízmilliókhoz juthat hozzá, amit a képviselő szerint a társaság munkája nem indokol. **m. e.**

# Az őszi első közgyűlése

Elhúzódozó zárt ülés, személyeskedő napirend előtti felszólalások és gyakori párhuzamok jellemezte az „őszi szezon” első közgyűlését Békéscsabán. A képviselő-testület a délelőtti zárt ülésen városi kitüntetések odaítéléséről döntött, majd a napirend előtti felszólalásokkal folytatták a városatyák.

**Takács Péter** képviselő bejelentette, hogy miután júliusban több párttársával együtt kiléptek az MDF városi és megyei szervezetéből, a ciklus hátralevő részében a még bejegyzés alatt álló Új Demokrata Fórum Egyesület színeiben folytatja munkáját.

Szintén napirend előtt olvasta fel **Hrabovszki György** frakcióvezető az MSZP nyílt levelét, amelyet **Vantara Gyula** polgármesternek címeztek. A levél a már oly sokat emlegetett kölcsönös szerződés ügyét firtatta. A városi MSZP-frakció álláspont-



ja szerint a polgármester nem adott kimerítő válaszokat azokra a kérdésekre, amelyek a volt jegyző, **dr. Benedek Mária** és a város első embere közötti magánkölcson kapcsán felmerültek. Vantara Gyula ezután felkérte az ellenzék képviselőit, hogy elferdített információkkal és – ahogy fogalmazott – mondvascsinált ügyekkel

ne hátráltassák a közgyűlés munkáját.

Az első napirendi pontok között a grémium elfogadta a városi rendőrkapitányság éves beszámolóját. A képviselők köszönetet mondtak és méltatták a helyi rendőrség munkáját, ahogy azt az ideit megelőző években is rendszerint tették. **Kárász**

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### HÁZASSÁGKÖTÉSEK

Zvolenszki Tünde és Horváth Ferenc, Kiss Mária (Békéscsaba) és Klucsics Sándor (Kömpöc), Paluska Ágnes (Kondoros) és Medvegy Zoltán Mihály (Szarvas), Leczkési Anita (Mezőberény) és Búza László Dezső (Mezőberény), Bartó Anna Edit (Mezőberény) és Henger Péter (Mezőberény), Bobály Bernadett (Mezőberény) és Bartha Krisztián Sándor (Békéscsaba), Noszter Gyöngyi Ildikó (Újkígyós) és Szabó Tibor (Újkígyós), Balázs Andrea (Újkígyós) és Varga Levente Jenő (Murony), Hegedűs Éva (Mezőberény) és Jó György (Mezőberény), dr. Fodor Judit és Szekeres Sándor, Szűcs Nikolett és Frankó Gábor, Komáromi Ildikó és Horváth Csaba, Matusek Szilvia (Békéscsaba) és Kata László (Újkígyós), Turcsán Enikő (Békéscsaba) és Máté Gábor József (Mezőhegyes), Molnár Anna Ráhel (Köröstarcsa) és Tóke István (Köröstarcsa), Vértés Katalin (Köröstarcsa) és Gábor Csaba (Köröstarcsa).

### SZÜLETÉSEK

Koch Tibor és Szabó Melinda fia Botond, Ravasz Attila és Trimmel Henrietta leánya Lilla, Mézes Pál és Bereczki Hajnalka leánya Virág Emese, Takács Imre és Mikó Bernadett leánya Luca, Petrovics Tamás Pál és Bugyik Erika fia Levente, Leszki László és Petrovics Adél fia Balázs, Laza Pál és Vicskó Judit Magdolna leánya Lotti, Piszter Henrik Róbert és Marton Paula leánya Rebeka, dr. Nagy Gábor és Nyíri Judit leánya Hanna (Békés), Bokor Péter és Kovács Anikó Irén fia Barnabás (Vésztő), Kávai Alfonz és Baráth Orsolya leánya Eszter Ilona (Köröstarcsa), Jenei Antal és Földi Andrea fia Hunor Antal (Mezőberény), Soós Norbert és Erdős Szilvia leánya Petra, Ádász László és Erdei Krisztina fia László Márk, Hevesi Zoltán és Duzs Éva fia Gergő (Medgyesbodzás), Szántai István és Tóth Erika leánya Orsolya (Kétsoprony).

### HALÁLESETEK

Vámos Imréné Mező Margit (1916, Köröstarcsa), Popa Mihályné Melicher Ilona (1929), Vyszkok Jánosné Szpisjak Judit (1925, Kondoros), Málint György (1951, Mezőberény), Hanisz Sándor (1937, Köröstarcsa).

## Indul a munkahelyteremtés

**Vantara Gyula** közgyűlés utáni tájékoztatóján a mintegy nyolcvan napirendi pont közül a munkahelyteremtés támogatását, a kórház ügyét és a korábban elhanyagolt területek rendbetételét emelte ki.

A polgármester elmondta, hogy elhárultak a jogi akadályok a munkahelyteremtési támogatás folyósítása előtt. Az önkormányzat továbbra is kétszázezer forinttal járul hozzá minden hosszú távú új munkahely létesítéséhez, ahogy ezt a bankműveleti központ esetében tette. A Réthy Pál kórház kapcsán kiemelte, hogy amikor **dr. Becsei László** főorvos lett, számos takarékosági intézkedést hozott, a kiszámíthatatlan finanszírozás azonban további

lépéseket tett szükségessé. Intézkedési terv készült, amely egyebek mellett a gyógyszerfelhasználást, az energiafelhasználást, az ingatlanhasznosítást és a fizető (VIP) ellátások lehetőségét vizsgálja meg. A kormányzati elvonások révén a csabai kórházban több mint hatszázezer forinttal kell számolni, a város ezt nem tudja és nem is hajlandó kompenzálni, a működés finanszírozása az Országos Egészségbiztosítási Pénztár dolga. A polgármester szerint az egészségügyet ma a koncepciótlanság és elhibázott lépések sora jellemzi. Békéscsaba tiltakozik az átláthatatlan viszonyok miatt, és a betegellátást veszélyeztető intézkedések visszavonását kéri a kormánytól.

Vantara Gyula beszélt arról, hogy olyan területek, épületek rekonstrukcióját tervezi a város, amelyekkel évtizedek óta nem törődött senki. A kalandpark helyén a parkerdő aljnövényzetét és a szemetet közmunkások szedték össze, a gyéritést, a terület rendbetételét vállalkozó végzi el. A MÁV-pályaudvar előtti, Bartók Béla út felé eső egy nyertes pályázatnak köszönhetően szépül meg, a parkoló, a taxiállomás és környéke felújítására most pályázik a város, de a későbbiekben tervezik a Szarvasi út felé eső részek rendbetételét is. A Kórház utca 4. szám alatti volt sörház épületében pedig a műemléki jelleg megtartása mellett pályáznak egy tizenöt szobás panzió kialakítására. **M. E.**

## Kifutottak a keretből

A zárható kukatárolók támogatására 34 millió forintot különített el a város. A konténer-tárolók kialakítására kiírt pályázatra szeptember 15-ig 90 lakóközösség (4069 háztartás) pályázott megfelelően, támogatási igényük összesen több mint 35 millió forint. **Dr. Ferenczi Attila** bizottsági elnök jelezte, ha a hiánypótlások eleget tesznek, a negyedik negyedévsben újabb 29 lakóközösség (1278 háztartás) támogatási igényét kell elbírálni. Az eredetileg tervezett keretből erre már nem futná, de a lakossági igényekre tekintettel plusz 18,5 millió forintot szavazott meg a közgyűlés a tárolókra, ezzel a támogatás összege közel 52,5 millióra nőtt. **Mikóczy**

## Lencsesi Községi Ház

5600 Békéscsaba, Feja Géza tér 1. Tel./fax: 66/456-177  
e-mail: [lencsesikozshaz@mail.globonet.hu](mailto:lencsesikozshaz@mail.globonet.hu)

**Október 18-án, vasárnap** a természetjáró kör gyalogtúrája Biharugrán, a Körös-Maros Nemzeti Park területén. Indulás a gyulai buszpályaudvarról 11.10 órakor.

**Október 19-én, hétfőn** 14.30 órakor **Uhrin Zoltán**, a Csabai Kolbászklub elnöke előadása *A csabai kolbász története* címmel.

**Október 20-án, kedden** 17 órakor **Siska Szabó Zoltán** és **Filip Ovidiu** aradi természetfotósok kiállításának megnyitója a községi ház nagyertermében. A tárlatot **Katona Péter**, a Márvány Fotóműhely titkára nyitja meg. Az alkotások november 3-ig tekinthetők meg, hétköznapokon 8-tól 18 óráig.

**Október 20-án, kedden** 18 órakor **Dancsó Géza** fotográfus előadása *Fehéregyensúly-javítás, élesítés photoshop alkalmazásával*.

### Tornák

**Nyugdíjastorna:** minden kedden 8.15–9.15 óráig. Vezetí **Abonyiné Cseke Éva** gyógytornász-testnevelő.

**Baba-mama torna:** minden kedden 9.30–10.30-ig (1 éves kor fölött) és 10.30–11.30-ig (1 éves kor alatt).

**Egészségmegőrző torna** 40 éven felülieknek: minden kedden és csütörtökön 14–15 óráig.

**Szülésre felkészítő torna** (a várandósság 32. hetétől ajánlott): minden kedden 16 órakor.

**Kismamatorna** (a várandósság 20. hetétől): minden kedden 17 órakor. A tornákat **dr. Vitaszek Lászlóné** gyógytornász vezeti.

**Alakformáló torna:** minden héten kedden és csütörtökön 18.30–19.30 óráig. Vezetí **Kvasz Edit** aerobikoktató.

### eMagyarország pont

Hétköznapokon 10–18 óráig:  
internethasználati lehetőség: 100 Ft/óra, nyomtatás: 10 Ft/A4.

Csaba Center  
Andrássy út 37-43.

DOLBY DIGITAL

BÉKÉSCSABA  
CENTER MOZI

Műsorok

**Október 8–14.**  
Hasonmás (amerikai sci-fi) 16 év  
A csúf igazság (amerikai vígjáték) 12 év  
Derült égből fasírt (szinkronizált amerikai animációs) 12 év  
Családban marad (izlandi vígjáték) 12 év  
Pánikfalva (luxemburgi-belga-francia animációs vígjáték) KN  
Csiribiri (magyar zenés) KN

**Október 15–21.**  
Fel! (szinkronizált amerikai animációs) KN  
Yakító fehérség (amerikai-kanadai krimi) 16 év  
Hasonmás (amerikai sci-fi) 16 év  
Utolsó jelentés Annáról (magyarul beszélő-feliratos magyar tört.) 12 év  
Megtört ölelések (spanyol dráma) 12 év  
Koccanás (fekete-fehér magyar film) 16 év  
Csiribiri (magyar zenés) KN

A Michael Jackson's This Is It október 28-án, szerdán, a világpremierral egy napon kerül a mozikba, és limitált ideig, CSAK KÉT HÉTIG marad műsoron. Jegylovétel szeptember 27-től!!!

Pénztárnyitás: hétfő-péntek: 14.00-tól, szombat-vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól  
Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

A I F I H Á Z programja

5600 Békéscsaba, Derkovits sor 1. pf. 60  
Tel.: 66/449-222. Fax: 66/449-336.  
[www.ifihaz.hu](http://www.ifihaz.hu) • [ifihaz@ifihaz.hu](mailto:ifihaz@ifihaz.hu)

**Október 9–10., péntek-szombat**  
Gyermekgyógykontroll-tanfolyam a 7–10 éves korosztály számára

**Október 9., péntek, Casinó** – Dirty Slippers-koncert

**Október 10., szombat, 10–12 óráig**  
„A nagy rajzolás” – Munkácsy-képek átiratai. Graffitikészítés az ifiház megadott falaira (találkozási pont: Munkácsy-emlékház)

**Október 10–11., szombat-vasárnap, nagyerterm** – Agykontrolltanfolyam, gyermekgyógykontroll tanfolyam a 10–14 éves korosztály számára

**Október 14., csütörtök, 07.30-tól**  
Városi ifjúsági parlament és megyei ifjúsági fórum

**Október 15., csütörtök, nagyerterm** – Az evangélikus gimnázium gólyabálja

**Október 16., péntek, nagyerterm** – Tankcsapda-koncert

**Október 17., szombat, 19.00, nagyerterm**  
Koncertek: Romantikus Erőszak, Palmetta, Titkolt Ellenállás

**Október 19., hétfő, 10.00 és 14.00; 20., kedd, 10.00, nagyerterm**  
Gyermekszínházi sorozat: A kis hagymafüti története – Maszk Bábszínház marionettszínháza élő szereplőkkel

**Október 20., kedd, 18.00** – Kiss J. Zsolt előadása

**Október 21., szerda** – Áldozatvédelmi konferencia

**Október 22., csütörtök, 19.00, nagyerterm**  
Wass Albert: A funtinelli boszorkák – színházi előadás

**KIÁLLÍTÁSOK:**  
**Október 16-án 11 órakor** a Munkácsy-emlékház Vörös Szalonyjában kiállítászáró beszélgetés Nadas László Munkácsy-díjas iparművésszel  
**2009. október 18., vasárnap, 10–12 óráig az emlékház kistermében** Múzeumi a la carte a magyar festészet napján **Lantos Ferenc** Munkácsy-díjas festőművész, tanár kiállításának megnyitása és alkotás gyerekeknek és felnőtteknek a mester tanítási módszerei mentén  
**Október 19., hétfő, 17.00, Art Caffé Galéria** – A magyar festészet napján **Vágréti János** festőművész emlékkiállításának megnyitója  
**Október 21., szerda, 15.00** – az ifiház nagyertermének előterében **Holó Hébel László:** „20 éve történt - Karikatúrák a rendszerváltás idejéből” grafikai kiállítás megnyitója  
...és ne feledd: minden szombatban RETRO PARTY a Casinóban a Juventus Rádióval!



## Dr. Fábíán Ágnes Jamináról és az egészségügyről Védőoltás és húségdíj

**Az önkormányzati képviselők munkáját követő sorozatunkban ezúttal dr. Fábíán Ágnes, a tizenhárom választókerület egyéni képviselője, Békéscsaba egészségügyi tanácsnoka számol be olvasóinknak.**

A képviselő támogatásával a Kertvárosi Óvoda Szegfű és Tompa utca sarkán található tagóvodájában könnyűszerkezetes előtét készült, és kinti játékeszközöket vásároltak. A Szegfű és Tavasz utca sarkán lévő másik tagóvoda előtt egy balesetveszélyes árok húzódik, és nincs megfelelő parkolóhely. Dr. Fábíán Ágnes ígéretet kapott a városüzemeltetési osztálytól, hogy novemberre megszűnik ez az áldatlan állapot, és az árok befedésével négy-öt parkolóhelyet alakítanak ki. Idén az Erzsébethelyi iskola Rózsa utcai telephelyén egy egész osztály padjait cserélték ki, és a képviselő támogatotta az intézmények batyus



valamint a Gajdác és a Viola utca páratlan oldala, a Csáky utca, a Mese köz, a Tavasz utca pedig a Radnóti és a Nyugati utca között.

Egy ötmillió területfejlesztési alapról fedezik az említett

óvoda előtti parkolóhelyek kialakítását, és ebből a pénzből fektetnek le járdalapokat a Veress Péter, a Franklin, a Rózsa, a Korona és az Illyés Gyula utcán, és aszfaltozzák, illetve járdaalapozzák a buszmegállókat is. A Mag utcában ma már a tulajdonosok több mint fele ott lakik, időszerű az ivóvízvezeték kiépítése: idén a tervezés zajlik, a bekötések jövőre várhatóak. Közvilágítás-fejlesztés történt az Uránusz utcában és a Filia Alapítvány Idősek Otthonához vezető úton. Utóbbi felé útalapot, cseréptörmelket is leraktak, a Diófa csárdánál pedig járda készült. A Székér sor egy részén és az Ulicska dűlőn még ebben az évben kiépül a közvilágítás, a Mag, az Arató, a Korona és Nyugati utca környékén pedig útalapfeltöltésre kerül sor.

Dr. Fábíán Ágnes tanácsnoki összefoglalójában kiemelte, hogy mostantól a 12–17 éves békéscsabai lányok is támogatással kaphatnak méhnyakrák elleni HPV-oltást ki-

lencvenezer forint helyett mindössze húszezer forintért, de a rászorulóknak akár ingyen. Megemlítette, hogy az Erzsébethelyi iskolában a korábbi kettő helyett most három első osztály indult, az önkormányzat ígéretéhez híven számukra is biztosította a gerincpárnat. Az iskolaorvosi ellátás átszervezésével felszabadult egy rendelő, ezt átadták a pszichológiai tanácsadónak, amely eddig méltatlanul kis alapterületű helyiségben dolgozott. Tíz helyet bővítették a bölcsődei férőhelyeket, most újabb tíz-húsz helyet bővítésre pályáznak, középtávon pedig hatvan új férőhely létrehozását tervezik.

Dr. Fábíán Ágnes örömmel számolt be arról, hogy Békéscsaba húségdíjat alapított azoknak a háziorvosoknak és nővéreknek, akik évtizedek óta az alapellátásban dolgoznak. A díjat első alkalommal október 23-án adják át az érintetteknek.

Mikóczy Erika

### Csökken a sikerdíj

Múlt évben négy milliárd forint értékben bocsátott ki kötvényt az önkormányzat. A forrás szakszerű kezelésével – annak fejlesztésekre történő felhasználásáig – a Budapest Priv-Invest Gazdasági Tanácsadó Kft.-t bízza meg a közgyűlés. A pénzügyi szakértőt az elért többletbevételekből díjazták – a többlethozam nagyságától függően növekvő arányban, az eredeti szerződés szerint öt-, húsz-, illetve harmincöt százalékos mértékben. A PSZÁF vizsgálja a tanácsadó céggel kötött szerződést.

Vantara Gyula tárgyalta a Priv-Investtel annak érdekében, hogy a sikerdíjat mérsékeljék a csökkenő kötvényforrás, a piaci folyamatok és a válság miatt. Mint a legutóbbi közgyűlésen megtudtuk, július elsejétől visszamenőleg az eddigi húsz százalékos prémiummérték tizenötöre, a harmincöt százalékos huszonötöre csökkent. Az ötszázalékos sáv változatlan maradt.

M. E.

**A Trefort Utcai Óvodásokért Alapítvány** nevében köszönetünket fejezzük ki minden támogatóknak, aki 2007-ben **jövedelemadójának 1%-át** (127 987 Ft-ot) alapítványunknak felajánlotta. **Az összegből csoportszobai és udvari játékokat, valamint mesekönyveket vásároltunk.**

**FIAT** gépjárművek javítása  
Mindenfajta keleti-nyugati személygépkocsi és haszonjármű **KIPUFOGÓ-KATALIZÁTOR** javítása, forgalmazása, cseréje **Olajcsere, kisebb javítások Békéscsaba, Mogyoró u. 7.** (Dobozai út-Eltérő-toronytól jobbra 50 m-re)  
Telefon: 06-66/430-589, 06-30/2282-447  
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 7.30-17.30 óráig

## A szociális hátrányok ellen

Halász Zsannett, az Együtt Békéscsabáért Egyesület önkormányzati képviselőjét az elmúlt ciklus eredményeinek összegzésére kértük:

– Az Együtt Békéscsabáért Egyesület még 2006-ban alakult az ipartestület, csabai vállalkozók és a Nagycsaládosok Egyesületének támogatásával. Már önmagában is hatalmas eredménynek tartom, hogy egy ilyen fiatal civil szervezet a 2006. október elsején megtartott választásokon egy képviselői helyet szerzett a helyi képviselő-testületben. Nem volt könnyű dolgom, hisz ezt megelőzően nem sok tapasztalattal rendelkezttem a képviselői munkáról, a közgyűlési feladatokról, s megfelelő szakmai háttér hiányában magamra voltam utalva. Az első évem tanulásával, tapasztalatgyűjtés-

sel telt el. Úgy érzem, tulajdonképpen a következő ciklusra érnék be... Eredményesen tartom egyesületünk játszóterprogrami kezdeményezését. Mi kettőt „fogadtunk örökre”: Jaminában a Szélső utcait és az Erzsébet lakóparkot, amelyeket folyamatosan szepítünk, csinosítunk, évente több alkalommal takarítjuk őket. Ezek az alkalmak a gyerekeknek, a nagycsalá-



dosoknak kedvezünk kísérőprogramjainkkal: népszerű játszótérünkkel, kézműves-foglalkozásainkkal, sportvetélkedőkkel. Tavaszváró, húsvéti játszóházaink, farsangi rendezvényeink, bábelőadásaink is igen népszerűek voltak. E pozitív kezdeményezéseinket a jövőben is folytatni szeretnénk. Sajnos nem rendelkezem képviselői alappal, így anyagilag nem tudtam támogatni a számomra fontos és a szívemhez közel álló civil kezdeményezéseket, törekvéseket. Jómagam pedagógus vagyok, így ha magam is rendelkeznék képviselői alappal, elsősorban a hátrányos helyzetű gyerekeket, a nagycsaládosokat, az oktatást, kiemelten pedig a tehetséggondozást és a felzárkóztatás hatékony formáit támogatnám.

Vándor Andrea

## Drága a biobrikett

Mezei Zsolt képviselő korábban azzal a javaslattal állt elő, hogy az önkormányzat adjon be pályázatot egy biobrikett előállítására szolgáló gép megvásárlására, amelynek segítségével növényi eredetű anyagok (széna, szalma, gallyak stb.) felhasználásával alternatív tüzelőanyagot gyárthatnának Bé-

késcsabán. Elképzelése szerint a közcélú foglalkoztatottak bevonásával ilyen módon tüzelőt juttathatnának a rászoruló családoknak.

A stratégiai-fejlesztési osztály a városfejlesztési, környezetvédelmi és mezőgazdasági bizottsággal együttműködve megvizsgálta, hogy mekkora költséggel hozható létre

és működtethető egy ilyen kis üzem, és gazdaságos lehet-e az ott folyó tevékenység. Számításaik szerint a gyártás beindításához több mint 26 millió forintba lenne szükség, és optimális esetben is többbe kerülne az így előállított biobrikett, mint például a tűzifa beszerzése.

Mikóczy

**A BELVÁROSI ISKOLÁÉRT ALAPÍTVÁNY**  
(5600 Békéscsaba, Haán Lajos u. 2-4.)  
kuratóriuma a 2006. évi **szja 1%-ából** tartalékolta 122 429 Ft-ot tehetséggondozással összefüggő **ESZKÖZVÁSÁRLÁSRA FORDÍTOTTA.**

**BÉKÉS • FLOAT • PLUSZ • KFT**  
**ALUMÍNIUM ÉS MŰANYAG NYILÁSZÁRÓK GYÁRTÁSA, BEÉPÍTÉSE**  
Tel.: 446-515, 30/456-4105  
**Minden, ami ÜVEGEZÉS**  
Polykarbonát • Épületlakatos munkák  
Békéscsaba, Szerdahelyi út 20. (a Vidia-udvarban)

*Hocz és Medvegy Kft.*  
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B  
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900  
  
Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.  
**MSZ EN ISO 9001:2001**

## Kerekes Attila kihasználja a pályázatokat

Kerekes Attilát, a 2. számú választókerület önkormányzati képviselőjét is arra kértük, számoljon be körzete életéről, az elmúlt időszak fejlesztéseiről. A képviselő leszögezte: mindig annyit igyekezett ígérni, amennyit reálisan teljesíthetőnek tartott.

Kiemelte a választókerülethez tartozó városi parkerdőt, ahol már idén ősszel megkezdődnek a „kalandpark” kialakításának előkészítő munkálatai. Egy ingatlancsere kapcsán a jelenlegi cirkuszter helyén bevásárlóközpont épülhet, ugyanakkor egy új cirkuszteret is kialakítanak a sportcsarnok mellett vagy a kalandpark területén. Újra megnyitott a Degré utcai Rózsa szórakozóhely, ami rendkívül zavarja a környéken élőket.

A választókerületben számos járda- és útfelújítás volt az elmúlt időszakban, így például az Urszinyi Dezsőné, a Degré, a Becsei Oszkár, a Berzsenyi és a Deák utcákban, az Erdélyi sor egy szakaszán pedig járdalapokkal oldották meg a sármentes közlekedést. Kerekes doktor saját képviselői alapjából 300 ezer forinttal támogatta a Szőlő utcában a buszváró megépítését, 70 ezerrel csapadékvíz-elvezető kialakítását a Degré utcában, 100 ezerrel pedig gumiaszfalt készítését a Becsei Oszkár utcai óvoda udvarán. Szintén képviselői alapjából 50 ezer forintot adott a Deák Utcai Öreg Napközi Otthonának. Kezdeményezésére az Erdélyi sor–Bajza utca–Aulich utca–körgát által határolt tér



megkapta a Cserkész tér nevet. Folyamatban van az Árpád soron az új padok és szeméttgyűjtők kihelyezése a Degré utca és az Erdélyi sor között, hiszen a régiók a '70-es évek óta alaposan elhasználódtak, elkoptak már. A kivitelezést 700 ezer forinttal támogatja a képviselő.

Tervei között szerepel járdafelújítás az Erdélyi soron a Bajza utcától a Kárpát utcáig, továbbá a Berzsenyi utcán a Bajza utca és az Aulich utca között, valamint a Degré utca páros oldalán a Becsei Oszkár utca és a Szőlő utca között. Szintén a közeljövő feladatai közé tartozik a Deák utcai református templom előtti parkolók kiépítése. Intézményeket, kulturális és sportrendezvényeket, fesztiválokat, karitatív szervezeteket is felkarol: a Szent-Györgyi Albert gimnázium 85 millió tanműhelyfejlesztését, a nyílászárók cseréjét, a tető szigetelését, a szennyvízvezeték cseréjét, de a Jankay iskola, valamint a Vársárhelyi Pál műszaki iskola kisebb felújításait, korszerűsítését is segítette. **Vándor**

## Parlagfű és lomtalanítás

A legutóbbi közgyűlés végén, a bejelentések között Szenté Béla felhívta a figyelmet arra, hogy parlagfű dolgában Békéscsaba különösen veszélyeztetett. A képviselő sürgette egy komoly fásítási terv készítését, és jelezte azt is, hogy lomtalanításkor sok idősebb ember nem tudja a veszélyes hulladékokat a kijelölt helyek-

re vinni, ezért célszerű lenne, ha körbemenne egy autó. Herczeg Tamás lakossági jelzésekre hivatkozva arról beszélt, hogy a lótarás komoly gondot jelent a város egyes területein. Felvetése szerint ezt indokolt lenne az állattartási rendeletben az egyéb haszonállattartástól eltérő módon szabályozni. **m. e.**

Válassza a **Perfekt**-minőséget!  
**Az alábbi tanfolyamainkra várjuk jelentkezését:**

- ingatlanközvetítő
- ingatlanvagyon-értékelő és -közvetítő
- pénzügyi-számviteli ügyintéző
- mérlegképes könyvelő (vállalkozási és államháztartási)
- ellenőrzés- és minőségbiztosítási munkatárs
- adótanácsadó
- közbeszerzési referens
- ECDL

**Még lehet csatlakozni megkezdett képzésekhez:**

- tb- és bérügyi szakelődő
- bérügyintéző

**Békéscsaba, Kinizsi u. 5.**  
Infóvonal: 66/52-00-72,  
**www.perfekt.hu**



**FELHÍVÁS**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a **„BÉKÉSCSABA LENGYELSÉGÉÉRT”** kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselői,
- egyéb lengyel önszerveződések, közösségek,
- magánszemélyek,
- egyházak.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlott személy pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2009. október 30.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város  
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata  
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.  
Leszko Malgorzata elnök asszony részére

**FELHÍVÁS**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Cigány Kisebbségi Önkormányzata a **„BÉKÉSCSABA CIGÁNYSÁGÁÉRT”** kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- a Cigány Kisebbségi Önkormányzat képviselői,
- egyéb cigány önszerveződések, közösségek,
- magánszemélyek,
- egyházak.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlott személy pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2009. október 30.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város  
Cigány Kisebbségi Önkormányzata  
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.  
Nagy Ferenc elnök úr részére

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonában lévő **„FELKELŐ NAP HÁZA”** ifjúsági garzonház

**Békéscsaba, Fövényes u. 1/2. I. 12. és IV. 26. szám alatti lakóegységében történő elhelyezésre**

*Az ifjúsági garzonházban történő elhelyezés célja a későbbi saját tulajdonú lakás megvásárlásához szükséges anyagi háttér megteremtésének biztosítása a fiatalok Békéscsabán való letelepedése érdekében.*

A Fövényes utcai ifjúsági garzonház hatszintes épületében (földszint + négy emelet + tetőtér) a garzonlakások átlagos alapterülete 40 m<sup>2</sup>. A lakások a következő helyiségekből állnak: nappali, hálószoba, fürdőszoba, konyha, kamra, WC.

**PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:**

**Az ifjúsági garzonházi lakóegység bérleti jogának elnyerésére azok a 40 év alatti házaspárok/élettársak nyújthatják be pályázatukat, akik:**

- rendelkeznek az elõtakarékosság vállalásához és a saját tulajdonú lakás későbbi megszerzéséhez szükséges anyagi háttérrel, keresõ tevékenységgel;
- vállalják a legalább havi 10 000 Ft/fõ (azaz házaspáronként 20 000 Ft/hó) megtakarítási összegû, minimum 4 év futamidejû lakás-elõtakarékossági szerződés megkötését és annak a szerződésben foglaltak szerinti folyamatos fizetését;
- vállalják a bérleti szerződés megkötése előtt a 70 000 Ft/lakóegység óvadék megfizetését;
- a szülõktõl vagy valamely közeli hozzátartozótól származó befogadónyilatkozással rendelkeznek.

**A lakóegységek bérbeadása nem szociális rászorultság alapján történik. A pályázat elbírálásánál elõnyben részesülnek azok a házaspárok, akik:**

- legalább 5 éve békéscsabai lakóhellyel rendelkeznek és ténylegesen a bejelentett lakásban laknak;
- felsõfokú (egyetemi vagy fõiskolai) végzettségûek;
- készpénzzel, lakás-elõtakarékossággal vagy építési telekkel rendelkezõk.

**Nem jogosultak ifjúsági garzonházi elhelyezésre, illetve a pályázaton való részvételre azok a házaspárok/élettársak, akik:**

- a pályázat benyújtását megelõzõen 5 éven belül vagy a pályázat elbírálásának idõpontjában lakóházzal, lakással rendelkeztek, illetve saját tulajdonukban lévõ lakásban vagy fõbérlelként önkormányzati tulajdonú bérlakásban laknak.

**EGYÉB FONTOS TUDNIVALÓK:**

- a bérleti szerződés határozott idõre - 1 évre szólhat -, amely a bérleti szerződésben foglaltak teljesítése esetén kérelemre meghosszabbítható úgy, hogy a bérlõ (házaspár/élettárs) a beköltözéstõl számított maximum 51 hónapig lakhat az ingatlanban;
- a lakóegységre kötött bérleti szerződés 51 hónap után semmilyen indokkal nem hosszabbítható meg;
- a Fövényes utcai ifjúsági garzonházban lévõ lakóegységre vonatkozó bérleti jogviszony fennállása esetén havi 5342 Ft lakásbérleti díjat fizet, mely összeg évente - a szerződések megújításakor - felülvizsgálatra kerül;
- az önkormányzat tulajdonában lévõ ifjúsági garzonház lakóegységébe a bérlõ (házaspár/élettárs) a szerződés megkötése után született gyermek kivételével más személyt nem fogadhat be;
- a bérleti jogviszony feltétele a keresõ tevékenység, annak 90 napnál hosszabb idõre történõ megszûnése esetén a bérlõnek a lakóegységet a keresõ tevékenység megszûnésétõl számított 6 hónapon belül el kell hagynia.

**A pályázat benyújtásának határideje** 2009. szeptember 19. 12.00 óra. (A határidõn túl benyújtott pályázat érvénytelen.)

**A pályázat benyújtásának helye:** Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Szociálpolitikai Osztálya (Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. fszt. 21-es iroda). A pályázat benyújtásához szükséges formanyomtatvány is itt igényelhetõ.

**A formanyomtatvány** a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) honlapról is letölthetõ.

**A pályázat elbírálásának várható idõpontja:** 2009. november. A pályázokat az elbírálás eredményérõl írásban értesítjük.

**A nyertesekkel** közöljük a szerződéskötés idõpontját, valamint - a lakás-elõtakarékossági szerződés megkötésének, - az óvadék befizetésének határidejét és módját.

**Bõvebb felvilágosítás** Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Szociálpolitikai Osztályán kérhetõ (telefonszám: 452-252/4022-es mellék).

**FELHÍVÁS**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata a **„BÉKÉSCSABA ROMÁNSÁGÁÉRT”** kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- a Román Kisebbségi Önkormányzat képviselői,
- egyéb román önszerveződések, közösségek,
- magánszemélyek,
- egyházak.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlott személy pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2009. október 30.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város  
Román Kisebbségi Önkormányzata  
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.  
Grósz György elnök úr részére

**FELHÍVÁS**

Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata a **„BÉKÉSCSABA SZLOVÁKSÁGÁÉRT”** kitüntetés adományozására javaslatokat vár.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

- a Szlovák Kisebbségi Önkormányzat képviselői,
- egyéb szlovák önszerveződések, közösségek,
- magánszemélyek,
- egyházak.

A javaslatnak tartalmaznia kell:

- az ajánlott személy pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje: 2009. október 30.

A javaslatot a következő címre kell beküldeni:

Békéscsaba Megyei Jogú Város  
Szlovák Kisebbségi Önkormányzata  
5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11-17.  
Ando György elnök úr részére

**AZ AUTIZMUS NAPJA**

**2009. október 16-án**  
pénteken 13.30-16 óráig  
a Csaba Centerben.

**Programok:**

**Autizmussal élő fiatalok előadása**  
**„10 éves az AUT-PONT Alapítvány”**  
internetes totó díjátadása

**GRYLLUS VILMOS**  
gyermekmúsora

**Kiállítás autizmussal élő fiatalok munkáiból**

**Jimmy bohóc**

**Arcfestés**

**Gipszfigurák festése**

**DOTTO vonatozás**

Legyen vendégünk egy szelet tortára!

További információ: [www.autpont.hu](http://www.autpont.hu)



A programot támogatja:  
Békéscsaba MfV. Önkormányzata,  
Békéscsaba MfV. Kiszerveződések Kisebbségi, Érdekvédelmi és Kapcsolati Bizottsága,  
Egységügyi, Szociális és Lakásügyi Bizottsága,  
Közművelődési, Ifjúsági, Oktatási és Sportbizottsága.

A Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének Békéscsabai Klubja  
**2009. október 10-én (szombaton) 18 órai kezdettel idõsek világnapi ünnepséget és évváró vacsorát rendez.**

**Helye:** Téglá Közösségi Ház, Békéscsaba, Orosházi út 32.  
Jegy igényelhetõ az egyesület szolgáltató központjában (a Kõlcsy u. 27. szám alatt).

**Az Egyenlõ Bánásmód Hatóságának közleménye**

Tudja Ön, hogy hová fordulhat segítségért, ha

- neme,
- faji hovatartozása,
- bõrszíne,
- nemzetisége,
- nemzeti vagy etnikai kisebbséghez való tartozása,
- anyanyelve,
- fogyatéksága,
- egészségi állapota,
- vallási vagy világnézeti meggyõződése,
- politikai vagy más véleménye,
- családi állapota,
- anyasága (terhessége) vagy apasága,
- szexuális irányultsága,
- nemi identitása,
- életkora,
- társadalmi származása,
- vagyoni helyzete,
- foglalkoztatási jogviszonyának vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyának részmunkaidõs jellege, illetve határozott idõtartama,
- érdekképviselőhez való tartozása,
- egyéb helyzete, tulajdonsága vagy jellemzője (a továbbiakban együtt: tulajdonsága)

**miatt kedvezõtlenebb bánásmódban részesül(t), mint amelyben más, Önnel összehasonlítható helyzetben levõ személy vagy csoport?**

Munkatársunk - dr. Bodnár Beáta - megválaszolja kérdéseit, kíváncsi tapasztalataira, valamint tájékoztatja arról, hogy jog sértés esetén milyen lehetőségei vannak a jogérvényesítésre.

**A kihelyezett kistérségi ügyfélfogadás idõpontja:** 2009. október 29. (csütörtök) 12:00-16:00. **Helye:** Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala (Szent István tér 7.), I. emelet, III. tárgyaló.

**MEGHÍVÓ**

**A Fényes és Térsége Egyesület**  
2009. október 17-én 18 órai kezdettel  
**SZÜRETI BÁLAT RENDEZ**  
Fényesen, a Fatornyos vendéglóban.

*Minden érdeklõdõt szeretettel várnak a rendezõk!*

**Elefánt Sörözõ**  
Klasszikus sörözõ jelleg. Hanyag elegancia

Nyitva tartás: naponta 7.00-22.00-ig vagy 3.00-ig  
Családi, baráti rendezvények, dartsklub.  
Kéthetente csütörtökön a kultúra jegyében blues, népzenei és egyéb koncertek.  
NEM DOHÁNYZÓ SZAFARI TEREM.  
A mûsor kezdete: 21 óra. A BELEPÉS DÍJTALAN!  
Békéscsaba, Illésházi u. 1. [www.elefantsorozo.hu](http://www.elefantsorozo.hu)  
[elefantsorozo@vipmail.hu](mailto:elefantsorozo@vipmail.hu) Telefon: 06-30/85-4444-8

**OKTÓBER 22., CSÜTÖRTÖK**  
**THE BOLL WEEVIL**  
**FOLK BLUES GANG**



**KONFERENCIA | ESKÜVŐ | CATERING | KULTURÁLIS PROGRAMOK**

**Oktober 12., hétfő 9.30**

*Pinokkió* - mesejáték az Aranylõ Színház elõadásában  
Jegyrendelés: 30/577-8759

**Oktober 15., csütörtök 19.00 óra**  
*A gondolatvashow*, Danny Blue - Kiválasztott mûsora

**ELÕZETES:**

*Dumaszinház*  
*Relax koncert & laser show*

**Jegyek elõvételben válthatók:**

Center Mozi, Diaktanya,  
Tourinform, Békéscsaba,  
Turisztikai Hivatal, Gyula



A dísznótorok elmaradhatatlan finomsága a pogácsa, amivel a háziasszonyok a böllért és a dísznóvágás többi résztvevőjét kínálják, ezért

a Csabai Rendezvényszervezés Kft. és a Tótkomlósi Agromolnár Kft. meghirdeti a

**Csabai**  
Kolbászfesztivál®

## POGÁCSAVERSENYÉT

A versenybe 1 kg pogácsával lehet benevezni, amit 2009. október 25-én (vasárnap) 9 és 11 óra között kell behozni a kolbászfesztivál helyszínére (a békéscsabai sportcsarnok főbejárata). **Eredményhirdetés:** 2009. október 25-én 14 órakor.

**A verseny díjai:**

1. díj: 40 kg tótkomlósi liszt termék;
2. díj: 30 kg tótkomlósi liszt termék;
3. díj: 20 kg tótkomlósi liszt termék.

## ST. MARTIN-KONCERT BÉKÉSCSABÁN

AZ EVANGÉLIKUS NAGYTEMPLOMBAN

2009. OKTÓBER 17. 19 ÓRA

Jegyrár: 2000 Ft, 10 év alatti ingyenes. Jegyek vásárolhatók az ifiházban (Békéscsaba, Derkovits sor 1.), telefon: 449-222  
További információ: 30/983-0547, 20/996-4348



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közigyelése

### PÁLYÁZATOT HIRDET ALJEGYZŐI

munkakör betöltésére.

**A részletes pályázati kiírás közzétételének helye:**

www.kszk.gov.hu, www.bekescsaba.hu, Hivatalos Értesítő.

**A pályázati kiírással kapcsolatosan további információt** dr. Komán Ágnes nyújt a 66/523-814-es telefonszámon.

## FELHÍVÁS

„Békéscsaba kiváló pedagógusa”  
kitüntetés javaslatételére

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közigyelése a helyi kitüntetésekéről szóló 20/2005. (VII. 14.) önkormányzati rendeletében szabályozza a helyi pedagógusok munkájának elismerésére létrehozott kitüntetés adományozásának módját, feltételeit.

### A KITÜNTETÉS ELNYERÉSÉNEK FELTÉTELEI:

A kitüntetés azon aktív, illetve nyugállományú magánszemélynek adományozható,

- aki Békéscsabán az oktatás-nevelés terén legalább tíz éven át magas színvonalú szakmai munkát végzett,
- aki a szakma meghatározó személyisége a saját intézményén belül, illetve városi szinten;
- akit szakmai, emberi feddhetetlenség jellemez.

### A KITÜNTETETT SZEMÉLYRE JAVASLATOT TEHETNEK:

Békéscsaba Megyei Jogú Város önkormányzati képviselői, a köznevelődési, oktatási, ifjúsági és sportbizottság, a nevelőtestületek, az iskolaszékek, a kisebbségi önkormányzatok, a munkáltatók.

### A JAVASLAT TARTALMAZZA:

- az ajánlott személy pontos adatait,
- az adományozás alapjául szolgáló tevékenység részletes ismertetését, méltatását.

**A javaslatokat 2009. október 15-ig lehet beküldeni** Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Oktatási, Közművelődési és Sportosztályára (Békéscsaba, Szent István tér 7.). A kitüntetés adományozásáról Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közigyelése dönt.

**Az átadás időpontja:** 2010. január 22., a magyar kultúra napja.

## Három ajánlat érkezett

Az Európai Unió hivatalos lapjában augusztus nyolcadikán jelent meg Békéscsaba szennyvíztisztítási és szennyvízcsatorna-hálózatának fejlesztése kapcsán a mérnök kiválasztását célzó közbeszerzési eljárás ajánlati felhívása.

Az ajánlattételi határidő szeptember huszonnyolcadikán lejárt. Mint azt *Sztankó Ilona* PIU-vezetőtől megtudtuk, a kiírásra három ajánlat érkezett budapesti vállalkozóktól, és van egy megyei konzorciumi tag is. Az értékelést megkezdték, az eredményhirdetés október huszonhetedikére várható, a szerződés kötés tervezett időpontja pedig november tizenegyedikére. **m. e.**

## FELHÍVÁS

Az iparosított technológiával épült lakóépületek széndioxidkibocsátás-csökkentést és energiamegtakarítást eredményező korszerűsítéséhez, felújításához igényelhető önkormányzati kamattámogatásról

### A támogatás igénylésének feltételei:

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közigyelésének az iparosított technológiával épült lakóépületek energiamegtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatásáról szóló 31/2008. (VII. 14.) rendelete alapján a Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén lévő, 1992. július hó 1. napját megelőzően kiadott építési engedély alapján **iparosított technológia felhasználásával épült lakóépületek felújításához igényelhető támogatás az alábbi munkálatokra:**

- a) nyílászárók energiamegtakarítást eredményező felújítása, cseréje;
- b) homlokzatok és födémek szigetelése;
- c) épületgépészeti rendszerek korszerűsítése, energiamegtakarítást eredményező felújítása;
- d) a megújuló energia felhasználásának növelése, a hagyományos energiahordozók megújuló energiaforrásokkal való helyettesítésére irányuló beruházások az energiatermelésre, a tárolásra, az energia szállítására és a hálózatba való esetleges visszatáplálására;
- e) az épületek nyári hővédelmének javítása, árnyékoló és árnyékvető szerkezetek beépítése;
- f) az épületek lodzsáinak beüvegezése a szoláris nyereségek passzív hasznosítására.

**Támogatás már megkezdett beruházáshoz nem igényelhető.**

**Támogatási kérelem csak teljes épületre vagy dilatációval határolt épületrészre nyújtható be.**

Önkormányzati kamattámogatás iránti kérelmet azok a társasházak nyújthatnak be, amelyek pályázatot nyújtanak be 2009. október hó 30. napjáig az illetékes minisztériumhoz a Zöld Beruházási Rendszer Klímabarát Otthon Panel Alprogram (továbbiakban: ZBR) „Iparosított technológiával épült lakóépületek széndioxidkibocsátás-csökkentést és energiamegtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatása” című pályázati felhívásra (közismert nevén: panelprogram).

### Az igényelhető kamattámogatás mértéke:

A vissza nem térítendő kamattámogatás mértéke lakásonként a panelprogram pályázatán elnyert állami támogatás kétszeresének megfelelő mértékű önrész biztosítására felvett, legfeljebb 5 év futamidejű pénzügyi hitel legfeljebb évi 6%-os mértékű kamata lehet, de nem haladhatja meg lakásonként a 200 000 Ft-ot, azaz kétszázezer forintot. Az önkormányzati kamattámogatás egyszer megítélt összeg, ha a pályázónak a pályázatban megjelöltől eltérő, pótlólagos költségei merülnek fel, akkor azok megfizetésére a pályázó köteles, az nem növelheti az önkormányzati kamattámogatás összegét. Ha a beruházás megvalósítása során a beruházás költségei a támogatásban részesített pályázatban megjelölt költségeknél alacsonyabbak, az önkormányzati kamattámogatás összege ezzel arányosan csökken.

### A kérelem benyújtása:

A kamattámogatásért folyamodó társasház vagy lakásszövetkezet igényét a társasház közös képviselője vagy a társasház utasított szervezet koordinálja. A kérelem az erre a célra rendszerezett formanyomtatványon nyújtható be 2009. október 30. napjáig személyesen vagy postai úton Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Stratégiai-Fejlesztési Osztálya címére (5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.). A kérelemhez csatolni kell a közigyelési, illetve lakógyűlési határozat hiteles jegyzőkönyvi kivonatát a saját erő biztosításáról, illetőleg rendelkezésre állásáról, valamint készpénzben rendelkezésre álló önrész esetén a számlavezető bank által kiállított nyilatkozatot.

A kérelem hibás vagy hiányos kitöltése, illetve a szükséges mellékletek hiánya esetén a jelen pályázat kiírója 8 nap határidő tűzésével hiánypótlásra, illetve kijavításra szólítja fel a kérelmezőt. A hiánypótlás elmulasztása, illetve a nem teljes körű hiánypótlás a kérelem elbírálásból történő kizárását eredményezi.

### A kérelmek elbírálása, a kamattámogatás folyósítása:

Elbírálásra azon kérelmezők kérelmei kerülnek, amelyek a ZBR pályázaton támogatásban részesülnek. A támogatás odaítéléséről Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata Közigyelése dönt a gazdasági, költségvetési és pénzügyi bizottság, valamint a városfejlesztési, mezőgazdasági és környezetvédelmi bizottság véleményének kikérése után.

A kamattámogatásban részesülő társasházakkal az önkormányzat támogatási szerződést köt.

A kamattámogatás folyósítása utólag, negyedévente, félévente vagy évente történik a pénzügyi intézet által kibocsátott kölcsöntartozás ügyleti évének elszámolása alapján.

### A támogatás elszámolása:

A beruházást a támogatási szerződés megkötésétől számított 3 éven belül meg kell valósítani. A munka elvégzését az önkormányzat megbízottja bármikor ellenőrizheti. Az önkormányzat a kamattámogatást visszavonja, ha a pályázó a támogatási szerződésben foglaltakat nem teljesíti.

### Információ:

További információ kérhető a stratégiai-fejlesztési osztály munkatársától, Lovas-Bartók Viktóriától a 452-252-es telefonszám 1222-es mellékén, e-mailen a bartok@bekescsaba.hu, illetve személyesen ügyfélfogadási időben a Békéscsaba, Szent István tér 7. I. emelet 122. számú irodában.

**A kérelem és a vonatkozó önkormányzati rendelet elérhető** a város internetes honlapján (www.bekescsaba.hu) vagy igényelhető a fenti elérhetőségek valamelyikén.

## Kolbászfesztivál

(Vidámkodás)

Csabai Kolbászfesztivál!  
Urak, dísznók, sertések!  
Dísznóvágás napok jönnek  
s késsel vérig sertések.

Sportcsarnok egyik kapuján  
dísznókat hajtanak be,  
a másikon kolbász jön ki...  
s halad méterrel mérve.

Sok hízóttka másfél mázsás,  
festiváli remények...  
bőrük teltséget mutató,  
a combjaik kemények.

A sörtes sertést megölni  
biz' szándékos gyilkosság;  
nincs szánalom, ily egyetlen  
az emberi torkosság.

A sok dísznó visít, ordít,  
a letepert rúgkapál;  
Bé Kés Csaba híres szürnök,  
rófike nem Kalim Pál.

Ami ezután történik,  
hosszan lehet mondani:  
ölés, pörkölés...  
s a dísznó már lehet is bontani.

Alkatrészek osztályozása  
tudornoki feladat,  
lényeg a hús, azt aprózni...  
közben a bor leszalad.

A húst sóval tartósítják,  
lényeg paprika ad,  
különböző fűszerektől  
íncsiklandó ízt is kap.

Kolbásztöltés lehet gépi,  
de a sütés emberi,  
az illata orrbamászó,  
ízét a száj kedveli.

Hurka legyen, véres, májas...  
a sült kolbász csodajó,  
zabálás közben a gyomrot  
locsolgatni borral jó.

Akinek a gyomra bírja,  
egyen kolbászt sonkával;  
emésztést elősegíteni  
legjobb a pálinkával.

Kolbászból nem lesz kerítés,  
legfeljebb a mesében;  
akinek nincs, megjelenik  
éjjel lehunyt szemében.

Pelle Ferenc

## Központi Statisztikai Hivatal – Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet



### KÖZLEMÉNY

A 2008-ban elfogadott (1338/2008/EK számú) egészségügyi statisztikai rendelet előírásainak megfelelően az Európai Unió tagállamaiban **Európai lakossági egészségfelmérésre (ELEF)** kerül sor. Magyarországon az adatgyűjtést a Központi Statisztikai Hivatal (KSH) hajta végre, az Egészségügyi Minisztérium támogatásával.

Az adatfelvétel fő célja a lakosság egészségi állapotának, életmódjának és az egészségügyi szolgáltatásokkal való elégedettségének megismerése. Ezek az információk – az uniós adatigények kielégítése mellett – hozzájárulhatnak a szükséges egészségpolitikai intézkedések meghozatalához és az egészségügyi ellátórendszer minőségének javításához.

Magyarországon az ELEF 449 településen, a 15 éves és idősebb, magánháztartásokban élő lakosság körében, 7000 fő megkérdezésével zajlik

**2009. szeptember 15 – október 30. között.**

A sorszámozott igazolvánnyal rendelkező kérdezőbiztosok a fenti időszakban keresik fel a véletlen mintavétellel kiválasztott személyeket, és kérdőívet töltenek ki az egészségi állapotukról, életmódjukról, az egészséget befolyásoló egyéb tényezőkről, illetve az egészségügyi ellátórendszerrel kapcsolatos véleményükről.

Az ELEF válaszadóinak egy kisebb csoportján az Országos Élelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet (OÉTI), mint az ÁNTSZ országos intézete, felmérést végez az Egészségügyi Minisztérium támogatásával. Az **Országos Táplálkozás és Tápláltsági Állapot Vizsgálat (OTÁP2009)** Magyarországon egyedülálló módon országos reprezentatív mintán, mérésekre alapozva határozza meg a túlsúly, az alultápláltság és a hasi elhízás előfordulását. A vizsgálatra az ország 120 településén kerül sor a 18. életévüket betöltött felnőttek körében 2009. szeptember 15. és november 30. között. A vizsgálat 2 részből áll: táplálkozási napló kitöltése, valamint igazolvánnyal rendelkező egészségügyi személyzet által végzett testsúly, testmagasság és derékkörfoghat mérések. Ezek alapján összefüggést keresünk a táplálkozási szokások, a tápláltsági állapot és egyes betegségek között. Az adatok birtokában tudományosan megalapozott, a lakosság egészségének javítását célzó, hatékony intézkedések válnak lehetővé.

A felmérés során gyűjtött adatokat a KSH és az OÉTI az adatvédelmi törvény és a statisztikai törvény előírásainak szigorú betartásával kezeli, csak statisztikai célra használja fel, név és cím nélkül, az egyéni azonosítást kizáró módon.

A felmérés megkezdése előtt a mintába bekerült személyeknek tájékoztató levelet küldünk. A kérdőív kitöltését követően minden válaszadó ajándékot kap, továbbá részt vehet nyereménysorsolásokon is.

Budapest, 2009. augusztus

Központi Statisztikai Hivatal

Országos Élelmezés- és  
Táplálkozástudományi Intézet

További tájékoztatás: KSH: 06-80/200-224 vagy elef@ksh.hu  
OÉTI: 06-1-476-6473 vagy otap2009@oeti.antsz.hu



## Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének 31/2008. (VII. 14.) önkormányzati rendelete az iparosított technológiával épült lakóépületek energiamegtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatásáról

(Egységes szerkezetben a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelettel)

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény 44/A § (2) bekezdésében, valamint a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 16. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az iparosított technológiával épült lakóépületek energiamegtakarítást eredményező korszerűsítésének, felújításának támogatásáról az alábbi rendeletet alkotja:

### BEVEZETŐ RENDELKEZÉSEK

#### 1. §

- Jelen rendelet célja: az iparosított technológiával épült lakóépületek energiamegtakarítást eredményező felújítása, illetve ezen lakóépületek gépészeti rendszereinek, berendezéseinek felújítása, korszerűsítése, valamint megújuló energiafelhasználás növelése céljából történő berendezések telepítése.
- Jelen rendelet alkalmazásában iparosított technológiával épült lakóépületnek tekintendő a panel, a közép- és nagyblokk, az alagútszalú, az öntött, a vasbeton vázas és az egyéb, előre gyártott technológia (továbbiakban együtt: iparosított technológia) felhasználásával épült lakóépület.
- E rendelet hatálya kiterjed a Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén lévő, 1992. július hó 1. napját megelőzően kiadott építési engedély alapján, (1) bekezdés szerinti, igazoltan iparosított technológia felhasználásával épült lakóépületekre, illetve e lakóépületekben az alábbi munkálatokra:
  - nyílászárók energiamegtakarítást eredményező felújítása vagy cseréje,
  - homlokzatok és födémek hőszigetelése,
  - épületgépészeti rendszerek korszerűsítése, energiamegtakarítást eredményező felújítása,
  - a megújuló energiafelhasználás növelése, a hagyományos energiahordozók megújuló energiaforrásokkal való helyettesítésére irányuló beruházások az energiatermelésre, a tárolásra, az energia szállítására és a hálózatba való esetleges visszatáplálásra,
  - <sup>1/</sup> az épületek nyári hővédelmének javítása, árnyékoló vagy árnyékvető szerkezetek beépítése,
  - az épületek lodzsáinak beüvegezése a szoláris nyereségek passzív hasznosítására.

<sup>1/</sup> Kiegészítette a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 1. §-a Hatályos: 2009. október 1.

### A KÉRELEM BENYÚJTÁSÁNAK FELTÉTELEI

#### 2. §

- Támogatási kérelmet nyújthatnak be saját tulajdonú lakóépületeikre azon társasházak vagy a lakásszövetkezetek (továbbiakban együtt: kérelmező), amelyek a jelen rendelet 1. §-ában meghatározott célra kiírt minisztériumi pályázaton az önkormányzati kamattámogatás igénylésével egyidejűleg vissza nem térítendő állami támogatást igényelnek.
- Pályázónak a szükséges saját erő biztosítását, rendelkezésre állását, hitelt érdemlő dokumentumokkal, így közgyűlési, illetve lakógyűlési határozat hiteles jegyzőkönyve kivonatával és a számlavezető bank által kiállított nyilatkozattal kell igazolnia.
- A pályázat benyújtása előtt már megkezdett beruházáshoz támogatás nem igényelhető.
- Támogatás csak teljes épületre vagy dilatacióval határolt épületrészre (továbbiakban: épület vagy épületrész) nyújtható be.
- Támogatás csak e rendeletben foglalt és a minisztériumi pályázati feltételek együttes teljesítése esetén, valamint a pályázó által készített felújítási koncepcióban indokolt, kimutatható energiamegtakarítást eredményező munkálatokra adható.
- Támogatás igénylése csak a pályázó közösség tagjainak teljes – illetve a pályázatban vállalt, elvégzendő feladatok feltételei szerinti maximális – részvétele mellett lehetséges.

- A kérelmező lakóépületében lévő, nem lakás célú helyiségek felújítására, korszerűsítésére önkormányzati kamattámogatás nem igényelhető.
- Egy lakóépület vonatkozásában egy évben csak egy kérelem nyújtható be. A pályázónak nyilatkoznia kell a korábban lakóépület-felújítási, korszerűsítési munkálatokra már elnyert támogatások összegéről.

### TÁMOGATÁS ODAÍTÉLÉSÉNEK FELTÉTELEI

#### 3. §

- Az önkormányzati kamattámogatás folyósításának feltétele, hogy a lakóépület energiamegtakarítást eredményező felújítását, korszerűsítését, illetve az épületgépészeti műszaki feltételek előírások szerinti megteremtését az illetékes miniszter, illetve a nevében eljáró Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.<sup>1/</sup> is támogassa a jelen rendelet 2. § (1) bekezdésében meghatározott pályázat keretében.

<sup>1/</sup> Módosította a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 2. §-a Hatályos: 2009. október 1.

- Nem kérelmezheti az önkormányzati kamattámogatást az a pályázó, amely nem rendelkezik magyar adóazonosító jellel és/vagy adószámmal.
- Nem nyújtható önkormányzati kamattámogatás olyan pályázónak, amelynek a székhely szerint illetékes állami, illetve önkormányzati adóhatóság (a továbbiakban együtt: adóhatóság) felé hatáskörébe tartozó, lejárt esedékességű, 60 napot meghaladó adó- vagy adók módjára behajtható köztartozása van, kivéve, ha az adóhatóság a pályázónak fizetési halasztást, vagy részletfizetést engedélyezett, illetve amelynek az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása van. Nem nyújtható támogatás továbbá olyan pályázónak sem, amelynek a víz- és csatorna-, a távhőszolgáltató közműzemeltetőkkel szemben fennálló, 60 napon túl meg nem fizetett tartozása van.

### A TÁMOGATÁS FORMÁJA, MÉRTÉKE

#### 4. §

- Az önkormányzati vissza nem térítendő kamattámogatás mértéke lakásonként a pályázaton elnyert állami támogatás kétszeresének megfelelő mértékű önrész biztosítására felvett, legfeljebb 5 év futamidejű pénzügyi hitel legfeljebb évi 6%-os mértékű kamata lehet, de nem haladhatja meg lakásonként a 200 000 Ft-ot, azaz kétszázezer forintot.
- Önkormányzati kamattámogatás az éves költségvetésben jóváhagyott keretösszeg erejéig nyújtható.
- Az önkormányzati kamattámogatás egyszerű megítélt összeg, ha a pályázónak a pályázatban megjelöltől eltérő, pótlólagos költségei merülnek fel, akkor azok megfizetésére a pályázó köteles, az nem növelheti az önkormányzati kamattámogatás összegét.
- Ha a beruházás megvalósítása során a beruházás költségei a támogatásban részesített pályázatban megjelölt költségeknél alacsonyabbak, az önkormányzati kamattámogatás összege ezzel arányosan csökken.

### A TÁMOGATÁSI KÉRELEM BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA, HELYE ÉS HATÁRIDEJE

#### 5. §

- A kamattámogatás igénylésének módját és feltételeit az önkormányzat a Csabai Mérleg című városi lapban és hivatalos honlapján közzéteszi.
- A kamattámogatásért folyamodó társasház vagy lakásszövetkezet önkormányzati támogatás iránti igényét a társasház közös képviselője vagy a társasházat üzemeltető szervezet koordinálja.
- A kamattámogatás iránti kérelmek (a továbbiakban: kérelem) benyújtása az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon

történik minden évben a minisztériumi pályázat benyújtására meghatározott végső időpontig a vállalt önrész rendelkezésre állását igazoló közgyűlési, illetve lakógyűlési határozat hiteles jegyzőkönyvi kivonatának és a számlavezető bank által kiállított nyilatkozat csatolásával.

- A kérelmező az állami támogatás elnyerése esetén az önkormányzati kamattámogatás igényléséhez köteles a támogatási szerződés másolatát a támogatási szerződés általa és az illetékes miniszter, illetve a nevében eljáró Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.<sup>1/</sup> (továbbiakban: ÉMI) által aláírt példányának kézhezvételét követő 30 napon belül az önkormányzat részére eljuttatni. A támogatási szerződés másolatához a kérelmezőnek csatolnia kell az önrész egészét vagy egy részét biztosító hitelszerződés egy másolati példányát.
- A benyújtott kérelem utólag nem módosítható.

#### 6. §

- Amennyiben a kérelem, illetve az 5. § (3)–(4) bekezdésben meghatározott dokumentumok valamelyike hibásan kitöltve kerül benyújtásra, vagy a kérelmező a támogatás igényléséhez szükséges dokumentumok mindegyikét nem nyújtja be, 8 munkanap határidő tűzésével, egyszeri alkalommal formai hiánypótlásra, illetve kijavításra kell felszólítani.
- A kérelmező a hiányt eredményesen pótolja, ha a felszólításban meghatározott dokumentumok a polgármesteri hivatalhoz a megadott határidőben igazoltan beérkeznek. A kérelem a hiánypótlás során sem műszaki tartalmában, sem az igényelt támogatások összegében nem módosítható.
- A hiánypótlási határidő nem hosszabbítható meg, elmulasztása esetén nincs helye igazolásnak. A hiánypótlási határidő elmulasztása, illetve a nem teljes körű hiánypótlás a kamattámogatási kérelem elbírálásból történő kizárását eredményezi.

### A KÉRELMEK ELBÍRÁLÁSA ÉS A KAMATTÁMOGATÁS FOLYÓSÍTÁSA

#### 7. §

- A beérkezett kérelmek véleményezését az 5. § (4) bekezdésében meghatározott dokumentumok benyújtását követően a gazdasági, költségvetési és pénzügyi bizottság, valamint a városfejlesztési, környezetvédelmi és mezőgazdasági bizottság véleményezi.
- A kérelmek elbírálásáról a közgyűlés dönt.

<sup>1/</sup> Módosította a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 2. §-a Hatályos: 2009. október 1.

- A kamattámogatásban részesülő társasházakkal az önkormányzat támogatási szerződést köt. A szerződések aláírására a polgármester jogosult.
- Az önkormányzati kamattámogatásról szóló szerződésben feltüntetésre kerül
  - a támogatás jogcíme és összege,
  - a támogatott ingatlan helyrajzi száma és címe,
  - a társasház kezelőjének vagy közös képviselőjének neve és elérhetőségei,
  - a lakóépületen a minisztériumi támogatásból és a kamattámogatott bankhitelből biztosított összegből megvalósuló felújítás, korszerűsítés, telepítésre kerülő berendezés ismertetése,
  - a szerződésszegés jogkövetkezményei,
  - a kérelmező nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy korábban nem vett igénybe a jelen rendelet alapján önkormányzati kamattámogatást az érintett ingatlan korszerűsítésére, illetve felújítására,
  - a kérelmező nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy a víz- és csatorna, a távhőszolgáltató közműzemeltetőkkel szemben 60 napon túl meg nem fizetett tartozása, valamint a székhelye szerint illetékes állami, illetve önkormányzati adóhatóság felé hatáskörébe tartozó, lejárt esedékességű, 60 napot meghaladó adó- vagy adók módjára behajtható köztartozás

zása nincs, kivéve, ha az adóhatóság a pályázónak fizetési halasztást vagy részletfizetést engedélyezett, illetve amelynek az Európai Unió tradicionális saját forrásai címen tartozása van.

- <sup>1/</sup> A kamattámogatás folyósítása utólag, a hitelt nyújtó pénzügyi intézmény értesítője vagy a pénzügyi intézmény által kibocsátott kölcsöntartozás ügyleti évének elszámolása alapján a kamattámogatást megelőzően – a jelen rendelet 7. § (3) bekezdésében meghatározott támogatási szerződésnek megfelelően – negyedévente, félévente vagy évente egy alkalommal, átutalással történik. A kamattámogatás értesítő, illetve az elszámolás bemutatása az önkormányzati kamattámogatásban részesült kötelezettsége.
- A pénzügyi intézmény hitel előtörlesztése esetén az önkormányzati kamattámogatás ennek arányában módosul, és a hitel előre hozott összegű visszafizetésének arányában növekszik.

### A TÁMOGATOTT PROJEKT MEGVALÓSÍTÁSA ÉS ANNAK ELLENŐRZÉSE

#### 8. §

- A beruházást a támogatási szerződés megkötésétől számított 3 éven belül meg kell valósítani. A beruházásnak a megvalósítás befejezését követően 10 évig fenn kell maradni.

<sup>1/</sup> Módosította a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 3. §-a Hatályos: 2009. október 1.

- <sup>1/</sup> A pályázó a támogatott program lebonyolításáért felelős, felsőfokú építőipari végzettséggel rendelkező szakértőt köteles kijelölni, aki a beruházást saját hatáskörben, folyamatosan ellenőrzi, és ellátja a támogatással kapcsolatos ügyintézés, kapcsolatot tart az önkormányzattal, aki teljesítés-igazolást készít a beruházás megvalósulását követően. A kamattámogatás lehívásának feltétele a teljesítésigazolás önkormányzat részére történő benyújtása.
- A felújítási munkák szakszerű elvégzése érdekében, annak ellenőrzésére a pályázó köteles megfelelő jogosultsággal rendelkező műszaki ellenőrt biztosítani.

#### 9. §

- A kérelemben szereplő adatokat, a támogatási szerződésben vállalt kötelezettségek teljesülését és az elvégzett munka műszaki tartalmát az önkormányzat vagy megbíztatta bármikor ellenőrizheti.
- Az önkormányzat a kamattámogatást visszavonja, ha a pályázó a támogatási szerződésben vállaltakat nem tartja be. Az önkormányzati támogatás visszavonása azonnali beszedési megbízás alapján történik, a támogatási szerződésben meghatározott módon.
- <sup>2/</sup> A beruházás megvalósulásáról a kérelmező a beruházás befejezéséről szóló beszámoló másolatának megküldésével köteles az önkormányzat felé tájékoztatást adni a beszámolóban a minisztérium felé történő megküldésével egyidejűleg.

### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 10. §

E rendelet 2008. július hó 20. napján lép hatályba.  
Vantara Gyula Dr. Benedek Mária  
polgármester jegyző

Záradék: E rendelet a belső piaci szolgáltatásokról szóló, az Európai Parlament és a Tanács 2006/123/EK irányelvének való megfelelést szolgálja.

<sup>1/</sup> Kiegészítette a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 4. §-a Hatályos: 2009. október 1.  
<sup>2/</sup> Módosította a 33/2009. (IX. 28.) önk. rendelet 5. §-a Hatályos: 2009. október 1.

Békéscsaba, 2009. június 25.

Dr. Szvercsák Szilvia jegyző

Záradék: Kihirdetve a városháza hirdetőtábláján történt kifüggesztéssel 2008. július 14-én.

Dr. Benedek Mária jegyző



A Kertvárosi Óvoda Szegefű Utcai nevelőtestülete szeretettel meghívja

## KERTVÁROSI BÁTYS BÁLJÁRA



2009. október 17-én (szombaton) 19 órakor

a Tégla Közösségi Ház nagytermébe.

Zenél:

**HATHÁZI CSIBÉSEK**  
A büfé üzemelni fog.

**Zene, tánc, multság, tombola.**

Jegyek 1000 Ft-os áron kaphatók az óvodában:

Békéscsaba,  
Szegefű utca 87-89.  
Telefon: 06-66/637-311  
E-mail: zegfuovi87@t-online.hu  
Szervező: Bánfiné Gyarmati Márta (06-70/941-2196)

## KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

A TAPPE Kft. felhívja a tisztelt békéscsabai lakosság figyelmét, hogy az Irányi u. 4-6. szám alatti ügyfélszolgálati irodája 2009. október 1-jétől elköltözik a Szabadság tér 11-17. szám alatt található integrált ügyfélszolgálati irodaházba (a volt Party Étterem helyére).

Nyitvatartási idő:

hétfő, kedd, szerda és péntek 9.00-15.00-ig,  
csütörtök 9.00-17.30-ig.

Az Irányi u. 4-6. szám alatti ügyfélszolgálati iroda szeptember 28-ával megszűnik, szeptember 29-én, kedden pedig költözés miatt az ügyfélfogadás szünetel!

Tisztelettel: TAPPE Kft.

## Pályázati pénzből foglalkoztatnak orvosokat és nővéreket



Egy sikeres pályázatnak köszönhetően enyhíthet az orvos-, illetve nővérhiányn a békéscsabai Réthy Pál Kórház-Rendelőintézet, ráadásul még a megyeszékhely foglalkoztatási adatait is szépítheti. Ez a nagyon jelentős eredmény annak köszönhető, hogy az intézmény sikeresen szerepelt a közelmúltban egy uniós, illetve hazai támogatást hozó pályázaton.

Idén június 24-én adta be a kórház a közel negyvenmillió forintot összköltségvetésű pályázatot az Új Magyarország Fejlesztési Terv Társadalmi Megújulás Operatív Program keretében meghirdetett foglalkoztatási támogatásra. Külön előny, hogy a kimondottan egészségügyi intézmények számára kiírt pályázat önerőt nem igényel, a forrást az Európai Szociális Alapból és hazai társfinanszírozásból biztosítják. A megyeszékhely kórháza a nyertes intézmények közé került, s ennek köszönhetően szeptember elején a támogatási szerződést is aláírtuk – mondta el dr. Nédó Erika.

A kórház orvosigazgatójától megtudtuk, hogy az elnyert, közel 40 millió forintból három orvos és három szakdolgozó 24 hónapig tartó foglalkoztatását kívánja megvalósítani az intézmény. Emellett vállalják, hogy a támogatási időszakot követő további 24 hónapban is továbbfoglalkoztatják a hat munkatársat.

Előreláthatólag az orvosok és szakdolgozók ez év októberé és 2011. november között látják el feladataikat a Réthy Pál kórházban. Mint azt dr. Nédó Erika kérdésünkre elmondta: az orvosok a belgyógyászati, a radiológiai, illetve az intenzív osztályokon dolgoznak majd. A pályázati támogatásnak köszönhetően most alkalmazandó szakdolgozókból pedig egy egészen új szakellátó szervezeti egységet hoznak létre. Ennek elnevezése decubitus prevenció és sebkezelő mobil team lesz. A csapat tagjai a tartós ápolás szövődményeként kialakuló felfekvés (decubitus) megelőzését és kezelését, ellátását biztosítják az intézmény több részlegében. Feladatuk lesz az osztályokon az ilyen jellegű tevékenység megszervezése, ellenőrzése, a megelőzéshez szükséges eszközök biztosítása, a kialakult felfekvések modern irányelvek szerinti szakszerű, egységes szemléletű kezelése, valamint a költséghatékonyság biztosítása is.

Forrás: Békés Megyei Hírlap

## Munkajog mindenkinek (II. rész)

Sorozatunk első részében említettük, hogy a munkaviszony létesíthető határozott időre is, ilyenkor az időtartamát naptárral vagy más alkalmas módon kell meghatározni. Fontos tudni, hogy a határozott időtartam az öt évet nem haladhatja meg, ideértve a meghosszabbítást és az előző határozott idejű szerződés megszűnésétől számított hat hónapon belüli újabb határozott idejű munkaviszony tartamát is. (Pl. ugyanannál a munkáltatónál egy éves határozott idejű szerződéssel egymás után legfeljebb ötször lehet dolgozni, a hatodik évtől már csak határozatlan idejű szerződés köthető.) Ez a szabály a hatósági engedéllyel kötött munkaszerződésekre nem vonatkozik, de ez csak szűk körben létezik (tipikusan külföldi, nem EU-s állampolgárok foglalkoztatásánál).

Lényeges szabály, hogy ha a határozott idejű munkaviszony ismételt létesítésére vagy meghosszabbítására az ahhoz fűződő munkáltatói jogos érdek fennállása nélkül – tehát valójában ok nélkül – kerül sor, és ez a munkavállaló jogos érdekének csorbítására irányul, akkor a munkaviszonyt határozatlan időtartamúnak kell tekinteni. Tipikusan ilyen eset a néhány havonta újrakötött vagy meghosszabbított határozott idejű munkaszerződés, ha ezzel a munkáltató csak a felmondási időt, végkielégítést akarja elkerülni.

Kevéssé ismert, hogy a határozott idejű munkaviszony határozatlan idejűvé alakul, ha a munkavállaló az időtartam lejártát követően legalább egy munkanapot közvetlen vezetője tudtával tovább dolgozik. Ez a szabály nem vonatkozik a választással keletkezett, a hatósági engedélyhez kötött, illetve a közcélú foglalkoztatásra létesített munkaviszonyra.

A munkaszerződésben próbaidő is kiköthető a munkaviszony létesítésekor (később már nem!), melynek tartama 30 naptól legfeljebb három hónapig terjedhet. Meghosszabbítása tilos, ettől érvényesen eltérni nem lehet. A próbaidő alatt a munkaviszonyt bármelyik fél azonnali hatállyal megszüntetheti, indokolás nélkül, akár táppénz alatt is.

## Tisztelt Lakosság!

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat pályázatot hirdet a Békés megyében élő, szociálisan hátrányos helyzetű személyek (családok) számára az áramszolgáltatónál fennálló adósságuk törlesztésének, valamint fogyasztói státuszuk visszanyerésének érdekében.

Pályázni a Magyar Máltai Szeretetszolgálat internetes honlapján elérhető pályázati űrlap **elektronikus kitöltésével és benyújtásával lehet október 1-jétől október 30-án 16 óráig**. Békéscsabán a pályázat benyújtásához a polgármesteri hivatal szociálpolitikai osztálya nyújt segítséget. **Egy pályázó által pályázható összeg:** minimum 20 000 Ft, maximum 150 000 Ft.

A pályázati feltételekkel kapcsolatos tájékoztató megismerhető a Magyar Máltai Szeretetszolgálat honlapján (www.maltai.hu), de érdeklődhetnek Békéscsabai Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Szociálpolitikai Osztályán személyesen (Békéscsaba, Szabadság tér 11-17. fsz. 10. számú iroda) vagy telefonon a 66/523-838-as számon.

**FERENCZNÉ SZARVAS ANIKÓ,**  
klinikai szakpszichológus,  
MAGÁNRENDELÉSÉT  
ÚJRA MEGNYITOTTA.  
Bejelentkezés:  
30/456-4092.

## VÁROSI IFJÚSÁGI PARLAMENT ÉS MEGYEI IFJÚSÁGI FÓRUM

Október 14., ifiház

Az ifjúsági ház Patent Diákirodája 1998 óta szervez városi szintű érdekvéleményi fórumokat, 2006 óta pedig tavasszal és ősszel rendezi meg a városi ifjúsági parlamentet (VIP). Ezek az események mindig átlépi Csaba határait, a megyéből is érkeznek diákönkormányzatok, ifjúsági szervezetek. A rendezvény célja, hogy teret adjon a fiataloknak és a felnőttek azon képviselőinek, akiket érdekel, hogyan él, gondolkodik, mit tud és mit szeretne tenni önmagáért, jövőjéért a mai fiatalság, a jövő felnőtt generációja.

A résztvevők a két VIP között történetek összegzése mellett foglalkoznak a jelennel, az aktuális ifjúságpolitikai eseményekkel, a fiatalok lehetőségeivel, érzéseivel, gondolataival. Állandó témák: közélet, közösség, előítélet, jog, kötelesség, programok, módszerek, helyek, elfogadás, segítség, figyelem, média.

A szervezők lehetőséget kívánnak adni a felnőtteknek, a döntéshozóknak is, hogy – nem iskolai keretek között – találkozzanak, véleményt cseréljenek a fiatalokkal, így valódi párbeszéd terepe legyen a VIP.

A nyitó és záró plenáris ülések között több szekcióban folyik a témák feldolgozása, állásfoglalások készítése. Az egyikben például volt diákpolgármester-jelöltek, kampányfőnökök, zsűritagok értékelik a garabonciás napokat. Szekciótéma a városi diákönkormányzat is. Minden tanévben, ősszel újjászerveződik a városi DÖK: idén október 21-én 16 óráig tartja alakuló ülését az ifiházban. De milyen is legyen ez a szervezet, mivel foglalkozzon és hogyan? Személyfüggő-e egy ilyen csapat? A tagok személyisége alakítja-e? Mit adhatnak a felnőtt segítők a diákoknak, és mit adnak a diákok?

Arról is szó esik majd, milyen az élet tizenéves kor alatt, azaz milyenek a mai általános iskolások, a felsősök. Lazák, öntudatosak, trendik, tanulócsapatok, szabadok, bulizósak...

„Bezzeg az én időmben!” – halljuk gyakran, de vajon tudjuk-e, milyen volt az ő idejé-

ben? S vajon ő tudja-e, milyen „idő” van most?

Szó lesz a „hely”-ről is. A helyekről, ahol a fiatalok szeretnek együtt lenni, lógni, találkozni. Melyek ezek a helyek, s miért pont ezeket választják? Hol vannak a diákok éjszaka, s milyen a csabai éjszakai élet?

A részt vevő diákok arra is keresik majd a választ, hogy a fiatalok szerint milyen képet sugároz a média róluk, nekik. Hogyan jelenik meg a fiatalság a médiában? Mit néz, mit olvas, mit használ(?) a mai tizenéves? S mire használják a mai fiatalok a médiát?

Alternatíva: nemcsak egy hely a center 3. emeletén, de lehetőség is. Mire? A szekció nemcsak a „hely”-ről szól, hanem a fiatalok választásairól. A vonzásokról, a lemerülésekről, a csapdákról, a másságról, a kínokról, a szabadságról, a társadalom ítéleteiről, a lehetőségekről. Mert fiatalnak lenni nehéz is. A szekciómunka mellett Drog-rock történet címmel egy 20. századi zenész „halállista” tükrében ismerhetik meg a jelenlétük a kábítószerhasználat sokszor halásos kimenetelét.

A VIP kitűnő alkalom arra is, hogy a Békés megyei integrált közösségi és szolgáltató teret képviselői találkozhassanak. Ez egy szakmai fórum keretében valósul meg az ifjúsági házban. A VIP megrendezését, a Békéscsabai Diákönkormányzat és a Patent Diákiroda működését Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata támogatja. Együttműködő partnerünk a Békés Megyei Ifjúsági Szolgáltató Központ.

## Vastaps a sportcsarnokban

A „Békéscsaba Ifjúságáért” kitüntettjei:  
Zsótér Mária és Fodor József

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata a szeptemberi közgyűlésen úgy döntött, hogy Zsótér Mária, az Ifjúsági Ház és Általános Társaskör Patent Diákirodájának vezetője, valamint Fodor József, a Csabai Garabonciás Alapítvány kuratóriumi elnöke, a Csabai Garabonciás Napok főszervezője veheti át az október 23-i városi ünnepségen a „Békéscsaba Ifjúságáért” kitüntetést.

Az önkormányzat még 2007-ben, az akkor elfogadott ifjúsági koncepcióban és cselekvési tervben döntött arról, hogy ifjúságért kitüntetést alapít, melyet az idén először ítéltek oda az ifjúsági területen végzett kimagasló szakmai tevékenységért. Az adományozás módját, feltételeit a 20/2005. (VII. 14.) önkormányzati rendelet szabályozza. Eszerint „Békéscsaba Ifjúságáért” kitüntetés adományozható annak a személynek, aki a békéscsabai gyermek és ifjúsági korosztály fejlődését, problémáinak megoldását, kimagasló tehetségek gondozását, tanulását segítő, a gyermekek és fiatalok szabadidejének eltöltését értéktelítő módon szervező tevékenységét példamutatóan, kivételesen magas színvonalon, lelkiismeretesen, eredményesen, legalább öt éve folyamatosan végzi.

Az ifjúság és az ifjúságért dolgozó, fiatalokkal foglalkozó szakemberek számára nagy jelentőséggel bír ez a kitüntetés. Országos szinten is kevés olyan település van, ahol ilyen magas szinten ismerik el az ifjúságért végzett munkát.

Zsótér Mária a városi diákönkormányzat 1995-ös megalakulása óta annak felnőtt se-

gítője. Az évek során különböző ifjúsági szervezetek, diákönkormányzatok munkájához járult hozzá tanácsaival, képzésekkel, prevenció és szabadidős rendezvényekkel, diákjogi előadásokkal. A Patent Diákiroda 1997 októberében kezdeményezésére nyitotta meg kapuit, és ma is az ő szakmai irányításával működik. Emellett a CSAK városi diákújság egyik felnőtt segítőjeként is tevékenykedik.

Fodor József tizennyolc évvel ezelőtt egyedülálló ötlettel állt elő – valamennyi középiskolás ismeri a garabonciás napokat, mely az elmúlt években országos hírnévre tett szert. 2002-ben a kulturális területen végzett kimagasló teljesítménye alapján „Békéscsaba Kultúrájáért” kitüntetést vehetett át. Hricsovinyi Tamás önkormányzati képviselő a garabonciás napok záró rendezvényén, a diákpolgármester-választáson csaknem három ezer diák előtt jelentette be a 2009-ben „Békéscsaba Ifjúságáért” kitüntetésben részesülők nevét. A diákok vastapsa is azt jelezte, hogy megfelelő személyek vehetik majd át október 23-án, a városi ünnepségen a díjat.



# Garabonciás napok felnőttkorban

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

Az idei garabonciás napok több szempontból is különbözött az eddigiektől – egyrészt a 18. születésnap apropóján idén felkuttatták a korábbi jelöltek, kampányfőnököket, s számukra a hét zárásaként külön programokról gondoskodtak a szervezők. A zsűri összetétele is módosult: az idén korábbi jelöltek zsűriztek a vetélkedőn, a részt vevő iskolák delegált zsűritagjai a kampányok értékelésében kaptak szerepet.

Fodor József, a Csabai Garabonciás Alapítvány elnöke, a rendezvénysorozat szellemi atyja és szervezője elmondta: igazságos eredménnyel zárult az idei vetélkedő, az indu-

ló kilenc iskola pártjai közül a „Beg” nyújtotta a legkiegyensúlyozottabb teljesítményt, de a dobogós csapatok és jelölteik is dicséretet érdemelnek. A második helyen a közgé jelöltje, Sangala Félicie végzett,

míg a képzeletbeli dobogó harmadik fokára a Kemény Gábor szakközépiskola jelöltje, Knyihár Mihály állhatott. Az új diákvezető és alpolgármesterei együttműködve szeretnék magvalósítani a már emlí-

tett célokat, míg Fodor József a garabonciás hagyomány bővítését és intézményesítését tervezi. Tájékoztatásából kiderült, hogy az alapítvány nem titkolt célja a garabonciás ház és a garabonciás rádió elindítása Békéscsabán. Hozzátehető, hogy a tervek között szerepel az ún. Garabonciás napok 2.0 című rendezvénysorozata is, amely tavasszal nyújtana lehetőséget a csabai diákságnak, hogy elszámoltassa az ősszel megválasztott diákpolgármestert éves munkája kapcsán. Fodor József a városi közgyűlés csütörtöki döntésének értelmében hamarosan átveheti a Békéscsaba Ifjúságáért járó kitüntetés.

Kárász-Kiss Péter



## A pénzt vissza kell fizetni

Múlt évben négy milliárd forint értékben bocsátott ki kötvényt az önkormányzat azzal a céllal, hogy ebből munkahelyteremtő programokat finanszírozzon, illetve biztosítsa a pályázatokon elnyerhető fejlesztési támogatások önrészét. Eddig már másfél milliárd ment el, de nem beszélünk arról, hogy a pénzt valamikor vissza is kell fizetni – kezdte az SZDSZ közgyűlés utáni tájékoztatóját Pap János. A képviselő hangsúlyozta: szem előtt kellene tartani, hogy legyenek olyan munkahelyteremtő beruházások, amelyek rövidesen helyi adófizetőként jelentkeznek, megteremtve ezzel a törlés lehetőségét. Megjegyezte, hogy a befektető PrivInvestet megfizették, de a visszafizetést illetően mai napig nincs a futamidő egészére vonatkozó koncepció.

Pap János szerint a volt sörház épületét nem önállóan, hanem egy többlépcsős programban, a ligettől a futballpályáig terjedő területtel együtt kellene kezelni, mégpedig a

piaci szereplők bevonásával. Fontosnak tartja a Békéscsaba arculatát meghatározó templomok díszkivilágítását, a circuszter kapcsán viszont aggályai vannak. Beszél arról, hogy a teret zöld területként értékeltek fel, és miután a város elcserélte a Trófeaéért, az új tulajdonos kérésére kereskedelmi szolgáltató területté nyilvánították. – Ha az önkormányzat a csere előtt minősítette volna át a területet, az értéknövekedés a köz kasszáját gyarapítaná – fogalmazott a képviselő.

A jegyző levette a napirendről azt a rendelettervezetet, amely szerint engedélyhez köthetné volna, hogy az internetes oldalak domainneveiben a város vagy a városrészek neve szerepeljen. Pap János nem ért vele egyet, hogy ilyen egyáltalán felmerült. Ez azt feltételezné, hogy Kistrét, Nagyrét, Erzsébethely és sok egyéb, Csabán és máshol is használatos elnevezés csak itteni engedéllyel jelenhetne meg az interneten.

Mikóczy

## Zárható tároló a Kazinczy-lakótelepen

A Kazinczy-lakótelepen megépült az első zárható kukatároló, amelyet rövidesen újabbak követnek majd.

Az átadás egészen családias légkörben zajlott. Popol Tiborné, a négyes számú tömb közös képviselője értesítette a lakókat, Pfeiffer Gyula bácsi pedig rendet tett a környéken. Eljöttek a kivitelező Befém Kft. munkatársai és természetesen Fodor Jánosné, a körzet önkormányzati képviselője, aki mindenkiel

váltott néhány szót. A lakóközösség dupla tárolót építtetett, amelybe összesen két 1100 literes konténer, emellett akár négy 240 literes kuka is elfér. A beruházás több mint bruttó 1,1 millió forintba került, ehhez a ház ötvanszázalékos támogatást kapott a várostól, százezer forintot biztosított számukra Fodor Jánosné a területfejlesztési alapról – ahogy ezt további öt lakótömbnél is tette –, a többi lakók fizették.

M. E.



## Lányok a pályán

Van Békéscsabán egy jó kis csapat, amelynek tagjai hetente háromszor-négyszer tartanak fociedzést egy olyan pályán, amely a legnagyobb jóindulattal sem nevezhető ideálisnak. Harmadik éve ők mégis mindig összejönnek, hogy sportoljanak, készüljenek az aktuális mérkőzésre, és talán kicsit azért is, hogy bizonyítsák: a labdarúgás nem csak a férfiak sportja.

A Békéscsabai Női Labdarúgó SC lényegében a szerencsés találkozásnak köszönhető megalakulását, és a kitaró munkának megmaradását, eredményeit. Megkeresésünkre Bencsik Éva csapat-szervező és Petri György Mária elnök lelkesen mesélt az első próbálkozásokról, sike-

voltak hivatalosak Kétegyháza, ahol első nekifutásra az előkelő harmadik helyen végeztek. Utána a megyei, majd a regionális bajnokságon is indultak, ahol szintén harmadikok lettek. Jelenleg a Békéscsaba megyei keresztpályás (a nagy pálya fele kisebb kapukkal) női labdarúgó-bajnokságon vesznek részt. Kitartóan küzdenek azért, hogy két-három éven belül elérjék céljukat és az NB II-ben, nagypályán szerepeljenek.

A klub alacsony költségvetéssel dolgozik, pályázatok útján igyekeznek megteremteni a működés feltételeit. Szükség esetén vannak, akik próbálják támogatni őket, az induláskor például nagy segítségükre volt a Kúhidi Stúdió Kft., és Bukor Istvánt is



rekről és a terveikről. Éva régóta szeret focizni, és így volt ezzel néhány ismerőse is. Párja, György ezért megkérte Szent Zoltánt – aki játszott a hajdani békéscsabai nagy csapatban és jelenleg Medgyesegyházán edzősködi a felnőttcsapatnál –, hogy segítsen a lányoknak. A szerencsés találkozást kitartó szervezés és munka követte. Olyan csapatokat kerestek, akik szeretnek focizni és komolyan veszik ezt a sportot. A három év során többen megfordultak náluk, jelenleg huszonegyen vannak. Megalakulásuk után alig egy évvel kupameccsre

emlétték. Ahogy mondják, az önkormányzat jóvoltából téli időszakban használhatják a Szabó Pál téri iskola és az Arany János kollégium tornatermét; az álmuk, hogy nyáron egy rendes pályán edzhessenek. Szervezik az utánpótláscsapatot, amelybe 9–11 éves lányokat várnak, és örülnek az új jelentkezőknek a „nagy” csapatba is. Ha valaki kedvet kapott, hogy csatlakozzon hozzájuk, tájékozódhat a [www.bekescsabainlsc.hu](http://www.bekescsabainlsc.hu) honlapon vagy hívhatja Bencsik Évát a 06-30/506-4202-es telefonszámon.

Mikóczy Erika

## Tisztelt békéscsabai szépkorúak!

FOLYTATÁS AZ 1. OLDALRÓL

Ez a világnap azonban akkor lehet igazi tisztelgés, ha az idős emberek mindig érzik a támaszt, a segítséget, a törődést. Ne csak az ünnepen irányuljon rájuk a fiatalabbak figyelme, de legyünk mellettük az év minden napján, ne hagyjuk őket magukra, számíthassanak ránk életük nehezebb időszakában.

Városunk mai eredményei az idősebb generációk tegnapi munkájára épülnek. Munkájukért, tapasztalatukért köszönettel, nyugdíjaséink biztosságáért pedig felelősséggel tartozunk. Nekünk, ma még aktívan dolgozóknak az a feladatunk, hogy idős embertársaink számára megfelelő életkörülmények biztosítá-

sával lehetővé tegyünk a méltósággal megélt öregkort.

A család gondoskodása mellett az önkormányzatnak is mindent meg kell tennie azért, hogy a megérdemelt pihenés éveiben megkapják mindazt a támaszt, mely megszépítheti, teljesebbé teheti napjaikat. Ha a nyugdíjukat nem is tudjuk emelni és a gyógyszereik árát csökkenteni, akkor is mindent meg kell tennünk azért, hogy érezzék: fontos részei az életünknek, nem hagyjuk magukra őket.

Békéscsaba valamennyi polgára nevében köszönöm egész életük munkásságát. Jó egészséget, tartalmas, hosszú és boldog életet kívánok Önöknek!

Vantara Gyula polgármester

## Autómentes nap



Kerekpáros-bemutatók és kügyességi versenyek, előadások, filmvetítések emlékeztettek mindenkit a városi közlekedés kihívásaira, a városi klíma tisztaságának fontosságára az idei autómentes nap keretei között nemrégiben Békéscsaba belvárosában. A megyeszékhely önkormányzata az európai mobilitási hét programjához csatlakozva szervezte meg az akciót a Szent István téren és környékén.

A környezeti hatások, valamint a városi közlekedés kockázatainak hangsúlyozása mellett a rendezvény céljai között szerepelt a tömegközlekedés népszerűsítése is. Az egész napos, illetve helyenként időszakos útlezárásokat a Körös Volán Zrt. autóbusszjáratok igyekeztek ellensúlyozni – aznap minden helyi járatot ingyenesen vehettek igénybe az utasok. A rendőrség és a tűzoltóság munkatársai közlekedésbiztonsági bemutatókkal, versenyekkel hívták fel a figyelmet az utak veszélyeire, de az idei esztendőben is a diszkóbaleset-szimuláció szol-

gált a legmegdöbbentőbb tanulsággal, főként a fiatalok számára. A bemutató, melynek jelmondata továbbra is „Közlekedj biztonságosan alkohollal és drog nélkül!” a Kossuth téri keresztveződésben kapott helyet, hiszen a tavalyi siker után – akkor még a városháza előtt rendezték – jobb rálátást kellett biztosítani a nagyobb nézői létszám miatt. Az egész napos rendezvénysorozat keretében az ÁNTSZ szakemberei ingyenes testzsír-, vérnyomás- és pulzusmérésrel is lehetőséget kínáltak az érdeklődőknek, az MTA Dél-alföldi Regionális Kutatások Központjának munkatársai pedig tudományos előadások keretében szóltak a környezettudatos életéről, a klímaváltozás jelenségeiről és életünkre gyakorolt hatásairól.

Mindezek ellenére még az autómentes nap sem zárulhatott belvárosi koccanásos baleset nélkül, hiszen az esti órákban két autós egymásba szaladt – a két sofőr jövőre talán nagyobb kedvvel csatlakozik az akcióhoz.

K. K. P.

Hív a Belvár!

Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium

Nyolcadikosok figyelmébe ajánljuk!

**NYÍLT NAP**

a négyosztályos gimnáziumi képzés iránt érdeklődők számára

2009. október 17-én, szombaton 9.00 órától

2009. december 8-án, kedden 9.00 órától

Program: 9.00–09.45 Igazgatói tájékoztató

10.00–12.00 Nyílt tanítási órák

[www.belvarosi-bcs.sulinet.hu](http://www.belvarosi-bcs.sulinet.hu) • Telefon: 66/453-260

Vár a Belvár!







## Békében Békésben

A kolbászfesztivál kísérőrendezvényeként meghonosodott savanyúságversennyel és kiállítással kezdődött nemrégiben a Békében Békésben fesztivál. A savanyúságok megmérettetését a Szlovák Kultúra Házában **Vozár Márton**, a Fiume vezetője, **Zsúrielnök, Hegyi Béla**, a Méteres Snack Kft. és **Bartolák Jánosné**, a háziasszonyklub vezetője nyitotta meg.



A legjobb savanyúság **Csordás Józsefné**, a második **Hankó Andrásné**, a harmadik pedig **Kelemen Györgyné** lett. A gasztronómiai élvezetek után csipkékből, népi

ékszerekből nyílt tárlat. A megyei népművészeti egyesület húsz tagját **Pál Miklósné** elnök mutatta be, majd **Závogyán Magdolna** kulturális referens köszöntötte a megjelenteket a megyei önkormányzat nevében. A megnyitón **Kormányos József** (citera) és **Hajnal Györgyné** (ének) működték közre, **Tóth Imréné** a gyöngyözésről mesélt, **Tóthné Kiss Szilvia** pedig a csipkeverés

technikákkal, és készíthettek népi hangszereket is.

**Köles István** alpolgármester és **Fuzik János**, az Országos Szlovák Önkormányzat elnöke köszöntötték a fesztivált. A honiak mellett érkeztek fellépők Izsáról (Szlovákia), Lengyelországból, a romániai Belényesről. A „nyanyicskanyonyában” a népi gasztronómia jeles és finom étkeit kóstolhattuk: az asszonyok csigalevest főztek, de sztrapacska, piratutát, sűrű tarhonyát, haluskát is ehettünk, a szarvasiak lapcsánkát (töcsnit), a medgyesiek csörögét, az elekiek loksát, azaz krumpolistésztát, a nagybányegyesiek birka-káposztalevest, a kétegyháziak ratyisét készítették.

A kísérőrendezvények közt **Tranoscius-kiállítás**, kulturális örökség napi sétára várta az érdeklődőket **Szász Zoltánnak**, a Tájak, Korok, Múzeumok Egyesület elnökének vezetésével. A Budapesten működő Békéscsabai Baráti Körének jóvoltából bemutatják **Tibori János** Békéscsabai népi szötesminták című könyvét.

Vándor Andrea

## Farkas Tamás és a Tabán

Tavaly négy hónapon át Kanadában, az idén fél évig Ausztráliában oktatott néptáncot a huszonöt éves **Farkas Tamás**, aki szinte a Tabán Néptáncgyűttesben nőtt fel, és velük együtt ért el sikereket. A kétszeres aranyosaranyos táncost arról kérdeztük, honnan a néptánc szerete, és milyen volt a világ másik felén tanítani.

– Édesanyám, **Kurtucz Borbála** néptáncpedagógus, koreográfus, a Tabán vezetője egészen kicsi koromtól magával vitt a néptáncfesztiválokra, így már gyermekként belém ivódott a magyar kultúra, a néptánc. A Rózsa elvégzése után a Magyar Táncművészeti Főiskola néptáncpedagógus szakán tanultam tovább, ahol 2007-ben diplomáztam, jelenleg pedig a szeptemberi egyetem néprajz szakos hallgatója vagyok.

– *Hogy került Kanadába, majd Ausztráliába, és milyen élményeket gyűjtött az útjain?*

– Egy kanadai születésű jászberényi táncostársam ajánlott a torontói Kodály Táncgyűttes élére, onnan megkerestek, én pedig szívesen vállaltam. Ez egy nagyon



jó minőségű együttes, ahol az elsődleges cél olyan táncanyagok tanítása volt, amelyeket ők korábban nem ismertek. Hallották, hogy táncokat gyűjtöttek Erdélyben, és különleges anyagaim is vannak. Az együttes hatvan százalékát a magyar származásúak adták, de pakisztániak és indiaiak is voltak a csapatban. Aztán Ausztráliában a melbourne-i magyar közösség keresett néptáncpedagógust; pályáztam és nyertem. Itt a fő cél az utánpótlás-nevelés volt, száz-húsz táncost tanítottam, kilencven százalékban tizenhat év alattiakat. Emellett Új-Zélandon, Aucklandben az ott élő külföldi néptáncoktatónak és koreográfusoknak tart-

hattam háromnapos képzést. Rengeteg élménnyel gazdagodtam. Kanadában egy indiánrezervátum „népünnepélyén” figyelhettem meg az indián népzene és néptáncot, amelyben olyan mozdulatokat, ugrástípusokat láttam, amelyek a magyar néptáncban is előfordulnak. Ausztráliában hallottam az őslakosokat didzseridun játszani, Új-Zélandon pedig megismertem a maorik harci táncát, a hakát.

– *Mióta itthon van, ismét a Tabánnal próbál. Mire készülnek?*

– Ősz végén mutatjuk be a Báli hangulatok a Maros mentén című műsorunkat, amely a Maros folyásirányát követve négy térség, Gyergyó vidéke, Felső-Maros mente, Arad környéke és a Dél-Alföld tánc- és zenekultúrájába nyújt betekintést. Készül egy nagyobb volumenű, hatvan-hetven táncost megmozgató műsorunk, amely a Körösök vidékén élő többféle, így dévaványai magyar, eleki román, tótkomlói szlovák, öcsödi cigány és battonyai szerb nemzetiség táncát mutatja be az emberi élet fordulóján keresztül.

Mikóczy

## Boldogságbetakarító ünnep

**Schéner Mihály** emlékének szentelte teljes egészében az idei boldogságbetakarító ünnepet szeptember végén a Meseház.

Mihály-naphoz közeledve **Gyucháné Veres Kriszta**, a Békési Úti Közösségi Házak igazgatója megkereste azokat az embereket, akik személyesen ismerték, szerették és segítettek álmai megvalósításában a tavasszal 86 éves korában eltávozott Mestert. A hagyományos ünnep évek óta először zajlott úgy, hogy a Kossuth-dí-

jas festő, grafikus, szobrász, keramikus, bábtervező, vagyis mindnyájunk Miska bácsija a maga fizikai valójában már nem lehetett jelen. Mégsem a szomorúságról szólt a délután, hiszen az ő figurái közé, az ő nyomdokait követve ismét „betakarítani” jöttek a tisztelők. Rá emlékezett **dr. Bereczky Lóránd**, a Magyar Nemzeti Galéria főigazgatója, boldogságot hozott a Sebő együttes koncertje és minden egyes történet, amit a jelenlevők meséltek egymásnak Miska bácsiról. **M. E.**



## Főzőverseny és fénygraffiti

Immár harmadik alkalommal rendezték meg a Vársárhelyi Pál Szakközépiskolában a diákok hagyományos főzőversenyét. Először indult pedagóguscsoport a tizenhárom nevező csoport között.

Mint azt **Török Ádám** igazgatótól megtudtuk, az ötlet a tanulóktól és **Benke Mária** pedagógustól származik. A szervezésből és a megvalósításból a diákok is kivették a részüket. **Gáspár Bence** DÖK-elnök érdeklődésünkre elmondta, hogy a főzőversenyt tulajdonképpen mintegy a ga-

rabonciás napok ráhangoló rendezvényeként hívták életre. Rotyogtak az ételek a bográcsokban az udvaron: lecsó, pörkölt, bagulyás csábított illatával. Az alapanyagokat az iskola alapítványának támogatásával vásárolták meg, a tűzifát a Kun utcai tűzép és a Delta Tűzép biztosította. A finom vacsora után a szemünetet kápráztatták el **Tokai Sándor** 14. B osztályos tanuló és csapata, a Light Scribblers. Gyönyörű „fény”-képeket láthattunk az esti fénygraffitishow keretében. **V. A.**



## IRODAI SZOLGÁLTATÁSOK

### ILS BÉKÉSCSABAI NYELVISKOLA KFT.

Békéscsaba, Szigligeti u. 6. Fsz. 12.

Telefon: 30/241-0699 • E-mail: ilsnyelv@freemail.hu

#### Nyitva tartás:

Hétfőtől csütörtökig: 9<sup>00</sup>–15<sup>00</sup> • Pénteken: 9<sup>00</sup>–12<sup>30</sup>

	A4	A3
Iratmásolás, nyomtatás – egyoldalas:	8 Ft	16 Ft
Iratmásolás, nyomtatás – kétoldalas:	12 Ft	20 Ft
Laminálás: A4, 200 Ft. Spirálozás (100 oldalig): A4, 300 Ft. Scannelés: A4, 60 Ft. DVD-írás: (lemezrel együtt) 800 Ft. CD-írás: (lemezrel együtt) 500 Ft.		
Fordítás, tolmácsolás, lektorálás: megegyezés szerint.		

## Hitelügyintézés

CSABACREDIT KFT. (5600 Békéscsaba, Szabadság tér 16–18.)

Lakásvásárlási hitel és szabad felhasználású hitel A-tól Z-ig!

**BAR-LISTA és végrehajtás nem akadály!**

Eladó ingatlanokat keresünk ügyfeleink számára!

Ingyenes regisztráció!

**Időpontegyeztetés: 06-20/773-6519**

## HIRDETÉSFELVÉTEL

TÓTH PRODUKCIÓ REKLÁM- ÉS RENDEZVÉNYSZERVEZŐ IRODA

5600 Békéscsaba, Mednyánszky u. 2. I/8.

Tel.: 66/549-620, 30/326-8630

STEMPLI KFT.

5600 Békéscsaba, Kinizsi u. 5. Tel.: 66/430-620, 30/730-1404

## A P R Ó H I R D E T É S

### ALBÉRET

Békéscsabai bútorozott albérlet kiadó 40 000 Ft/hó áron. Tel.: 30/546-4819.

### INGATLAN

Békéscsabán, Bánát u. 48. sz. alatt ház eladó. Tel.: 30/935-7051.

Békéscsabán, a Lencsésin fűtött garázs eladó. Érd.: 30/985-5798.

Békéscsabán, a Berzsényi D. utca 17. szám alatt másfél szobás, összkomfortos, gáz- és cserépkályha fűtésű, fűdőszobás udvari hátrész (benti WC van) három mellékhelyiséggel eladó. Irányár: 4,9 M Ft. Érdeklődni a helyszínen lehet.

Fényesen felújításra szoruló ház eladó. Tel.: 70/397-2895.

Békéscsabán, a Pásztor utcában 59 nm-es, kétszobás, étkezős, 1. emeleti, felújított lakás eladó. Tel.: 638-8866.

Békéscsabán, a Kastélyszőlőkben, a Mester u. 57. sz. alatt új építésű családi ház eladó. Irányár: 24 millió Ft. Tel.: 20/931-3024.

A Réti panzió mögött garázs kiadó. Tel.: 30/938-4240.

Békéscsabán két generációnak is alkalmas kertés ház eladó, kisebb lakást beszámítok. Érdeklődni: 30/53-888-33.

Köröstarcsán hétfői ház eladó. Ár: 850 ezer Ft. 30/239-1625, tarcsa. atw.hu.

Garázs kiadó, Békéscsaba, Tulipán u. 8. Tel.: 30/938-8200.

Békéscsabán, Tulipán u. 10. szám alatt 53 nm-es, egyedi fűtéses lakás eladó vagy elcserélhető. Tel.: 30/341-5327.

Garázs eladó, Békéscsaba, Andrassy út 42. Érdeklődni: 30/953-7129.

Békéscsabán, a Kazinczy-lakótelepen 50 nm-es, IV. emeleti, egyedies lakás tárolóval eladó. Tel.: 30/262-0376.

Békéscsabán kertés ház eladó. Érd.: 440-546.

Két belvárosi, 17 m<sup>2</sup>-es iroda hosszú távra kiadó. Telefon: 30/938-4240.

Békéscsabán Kazinczy-ltp.-i, háromszobás, téglablakos, 3. emeleti, egyedi gázfűtéses lakás eladó. Irányár: 11,5 millió Ft. Tel.: 20/543-2010.

Újkígyóson 400 négyzetméteres telken lévő, összkomfortos családi ház eladó. Békéscsabai csere is érdekel. Telefon: 70/525-7881.

### JÁRMŰ

250-es MZ ETZ motorkerékpár eladó. Tel.: 70/311-9461.

### SZOLGÁLTATÁS

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom – számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

Nyílászáró-javítás, zárcsere és szigetelés. Tel.: 30/246-4934.

Csempézést, hidegburkolást vállalom. Tel.: 30/273-3191.

Könyvelés egyéni és társas vállalkozásoknak, teljes körű ügyintézés. Telefon: 20/567-6521.

Festés, mázolás, tapétázás, homlokzatfestés. Kőművesmunkák, utólagos hőszigetelés, nemesvakolatok. Törkövezés, családi házak építése tervezéstől a kulcsátadásiig. Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83., tel.: 30/275-7263.

Redőny-, reluxa-, szalagfüggöny-készítés, javítás részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása, cseréje. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

OKJ-s személy- és vagyonbíró tanfolyamra várunk jelentkezőket. Részletfizetés lehetséges. Hölgyek is jelentkezhetnek. Tel.: 30/447-0471.

Zár, redőny, reluxa, szűnyogháló, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző szerelése. Tel.: 30/233-4550. Utánfutó-kölcsonzés! Békéscsaba, Dobos István u. 20. Tel.: 70/335-7584, 66/636-135.

Nonstop duguláselhárítás kedvező áron, bontás nélkül, garanciával Békéscsabán. Telefon: 20/935-8173, Péter József.

Laminált parketta fektetését vállalom. Tel.: 30/273-3191.

Automata mosógépek, háztartási gépek javítása. Tel.: 30/304-4622, 66/454-561.

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt.

Tel.: 20/921-2521 és 20/944-6986.

Szobafestés, mázolás, tapétázás, szalagparkettázás, homlokzatfestés, hőszigetelés, nemesvakolatok készítését vállalom! Lestyan Pál, Gorkij u. 6. Tel.: 436-226, 30/481-8071.

### OKTATÁS

Matematikából korrepetálás középiskolásoknak, főiskolásoknak: 70/392-0459.

Matematikából korrepetálást vállalom. Tel.: 635-458.

Angolnyelv-oktatás: 70/392-0459.

Matematikából korrepetálás, számítógépek javítása, tanácsadása. Telefon: 70/228-6377.

Történelem emelt és középszintű érettségi-felkészítés. Tel.: 70/332-9116.

Középiskolai angoltanár korrepetálást és nyelvvizsga-felkészítést vállal. Tel.: 30/497-9830.

### EGYÉB

90 nm-es fűthető üvegház eladó. Érd.: 30/985-5798.

Új cserép félláron eladó. Telefonszám: 30/935-7051.

ETI 10-es gázkazán eladó. Telefon: 20/255-2011.

Digitális csecsemőmérleg kölcsönzés. Érdeklődni: 30/222-0462

Dohányzástól leszoktatás biorezonanciával, pénzvisszafizetéssel, garantált eredménnyel. Érdeklődni: 30/967-3447.

Gépelést, szövegzerkesztést, szakdolgozat-készítést rövid határidővel vállalom. Tel.: 66/410-123 esti órákban.

### MUNKA

Ingatlanközvetítő magas keresettel – fix + jutalék – munkatársat keres, nem ügynöki munkára. Tel.: 30/520-4512.

Angol-, németnyelv-oktatás. 30/546-4819. ZENTEL



## Kórustalálkozó Püspökatvanban

Szeptember utolsó szombatján Püspökatvanban egy szlovák kórustalálkozó képviselte városunkat a Békéscsabai Evangélikus Vegyeskar Kutyejnő Ablonczy Katalin karnagy vezetésével.

A falu katolikus templomában egy ökumenikus istentisztelet után *Riba Etelka*, az Országos Szlovák Önkormányzat elnökhelyettese köszöntötte a megjelenteket, majd a vendégek következtek. A találkozóra érkezett hét kórus szlovák és latin nyelven énekelt, a program végén pedig – minden előzetes próba nélkül – egy összkari mű is felcsendült. A püspökatvaniak a szlovák önkormányzat támogatásával mindenkit megvendégeltek. A közös ebéd után a csabaiak ellátogattak a szobányi „helytörténeti múzeumba”, és megnézték azt a parkot is, amelynek kiszáradt fáiból különleges szobrokat készítettek egy fagaragótábor lakói.

## Három megye atlétái

A Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club szervezésében a közelmúltban városunkban került sor a 14. Forg-Tech Kupa országos minősítő atlétikai pályaversenyre, amely 2009-ben először három megye válogatottjának viadala is. Ahogy a klub illetékesei is nyilatkoztak: a csaknem ötszáz versenyző és a szervezők még az időjárást is legyőzték a békéscsabai minősítő megmérettetésén.

Egy erősebb szellőkés felrepítette és eldobta a magasugrószivacsot, röviddel ezután egy félórás felhőszakadás

jött, ami elmosott minden elektromos technikát, de a versenybírók döntése alapján ezek után is tovább folytatódta a versenyszámok. *Tóth Sándor* mesteredző, a klub ügyvezetője hangsúlyozta: komoly előkészítést igénylő munka volt a verseny technikai feltételeinek biztosítása, hiszen sokan a közelgő bajnokság előtti szintteljesítés miatt neveztek, a magasabb minősítés megszerzésének pedig alapfeltétele az elektromos időmérőrendszer, vala-

mint a kerítés használata. A szükséges körülmények kidolgozása után nem maradt el a rekordlétszámú nevezés sem, s a viadalon az atlétika valamennyi versenyszámában akadt látványos. A sportszerető közönség hazai pályán láthatta *Petrovszki Tibor* és *Márton Anita* világbajnoki döntős dobátletétét és az Európai Olimpiai Fesztivál ezüstérmesét, *Gregor Lászlót* is. Jász-Nagykun-Szolnok, Csongrád és Békés megye első alkalommal kiírt válogatott viadala kiváló hangulatot teremtett.

A névadó Forg-Tech Kft. és Csongrád megye, valamint Békés megye önkormányzata szép díjakkal járultak hozzá a versenyhez. A megyék közül a Békés megyei válogatott gyűjtötte be magasan a legtöbb pontot (75 pont), a második helyen a Csongrád megyei csapat végzett 32 pontos eredménnyel.

K. K. P.



## BÉKÉSCSABA ANNO...

### Főteri látvány és hangulat



Történelmi főterünk közel ötven esztendeje készült, „életképi látképét” örökítette meg az egykori felvétel, mely az akkori idők csendes belvárosi hangulatát idézi. Az újságosstand előtt beszélgetők s

az akkor „menő”, parkoló Trabant autók. A tér összképe még szinte teljes – nem úgy, mint mostani felvételünkön, ahol a fák uralkodnak a teret.

Gécs Béla



## Vozár Attila győzelme Dániában

Az ultrafutók alig ismerik az Around the Isle of Mors elnevezésű 100 mérföldes versenyt. Attila is az interneten szúrta ki jó egy évvel ezelőtt.

100 mérföld, azaz 160 km Dániában, az Aarhus közelében fekvő kis szigeten. A Buda-Cash Békéscsabai Atlé-

tikai Club futója mellett még 32 sportoló vállalkozott a nem mindennapi teljesítményre. A verseny egy szigetet körüljáró, emelkedőkkel tarkított útvonalon volt. *Tóth Sándor* mester tanítványa, Attila így számolt be különleges teljesítményéről:

– Minden futó kapott egy GPS-t, így élőben lehetett nyomon követni a futását. Végig az élen haladtam, magyar riválisom, *Zabari János* is csak távolról követett. 13 óra 26:16-tal sikerült új pályacsúcsot elérnem, a régi 16 óra fölött volt. Az utolsó két órát már

sötétben futottam, de a tájékozódással nem volt baj, mivel jó volt a felvezetés. A pénzdíj mellett egy kőből készült vándorserleget kaptam, amelybe bele van vésve a 100 mérföld és a nevem. Örömmel mondhatom, hogy Dániában is megismerték Békéscsabát.

- Standard 24 mobilinternet 1 GB forgalmi kerettel
- 1+1 Mbit/s sebességű, korlátlan vezeték nélküli ADSL-internet szolgáltatás
- 12 hónap hűségidő az ADSL-, 24 hónap a mobilinternet-szolgáltatásra

A mobilinternet-szolgáltatás mobilhálózatát a Pannon biztosítja.

### A legközelebbi Telepontjaink:

**Békéscsaba, Csaba Center és Szent István tér 1.**

ADSL- és mobilinternet együtt



Ajánlatunk 2009. szeptember 15-től érvényes, az Invitel saját vagy ADSL-hálózattal lefedett szolgáltatási területén belül új lakossági Invitel ADSL-előfizetők számára. Az 1+1M csomag garantált le-/feltöltési sebessége 1200/120 kbit/s. Az ajánlatban szereplő Standard 24 díjcsomag havi 1 GB-os forgalmi keretet tartalmaz, az adatforgalom számlázása a havi összesített forgalom alapján 1 MB-os egységenként történik; a forgalom mértéke alapegysége 10 kB. A mobilinternet garantált letöltési sebessége 30-tól 120 kbit/s-ig, feltöltési sebessége 8-tól 50 kbit/s-ig terjed az aktuális adatátviteli módtól függően (GPRS/EDGE/3G). A díjak a 25% áfát tartalmazzák!

1288  
www.invitel.hu

invitel  
Ha több kell